

CONEXIÓN

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

FREE/GRATIS



**“Estas cosas os he hablado, para que en mí tengáis paz. En el mundo tendréis aflicción: mas confiad, yo he vencido al mundo.”
- Juan 16:33**

Camiones de alimentos responden a la llamada después del Huracán Michael

Por Elliot Maras
Publicado originalmente el 17 de octubre, 2018 en FoodTruckOperator

Una vez más, los camiones de alimentos entraron en acción cuando otro huracán — éste que martillaba el Noroeste de la Florida — destruyó comunidades enteras y dejó a miles de personas sin hogar. El huracán Michael destruyó México Beach, Florida, y gran parte de la zona circundante, reclamando al menos 28 vidas (saldo oficial cuando ese artículo fue escrito), y dejando

cientos de miles de hogares y negocios sin poder.
David Triana, quien organiza eventos comunitarios, organizó el llevar a unos camiones de comida a servir gratis en el estacionamiento de un restaurante en Panama City, una de las comunidades más grandes que sufrió la devastación

continúa en página 26

Food trucks answer the call after Hurricane Michael

By Elliot Maras
Originally published on Oct 17, 2018 in FoodTruckOperator.com

Once again, food trucks rolled into action as another hurricane — this one hammering the Florida Panhandle — destroyed entire communities and left thousands of people homeless. Hurricane Michael decimated Mexico Beach, Florida, and much of the surrounding area, claiming at least 28 lives as of this writing, and leaving hundreds of thousands of homes and businesses without power.

David Triana, who organizes community events, arranged to have food trucks serve free food from a restaurant parking lot in Panama City, one of the largest communities to experience Michael's devastation. On Sunday, B's Smoking BBQ and Father's Daughter Portuguese Cuisine, both from Fort Walton Beach, Florida, served approximately 500 people in Panama City in the course of two hours.

continued page 21



Mobile International Festival CELEBRATIONS

THE GROUNDS (MOBILE FAIRGROUNDS)

1035 Cody Rd. North, Mobile Alabama 36608

NOVEMBER 17, 2018

10:00 AM - 5:00 PM

TICKETS:
Adult: \$12.00
Seniors: \$10.00
Students: \$5.00

International Food, Fun & Entertainment!

Sybil Smith Foundation
 Food PAK International
 Ted Merry

CONEXIÓN
 MEDIA GROUP

oyster shell
 Marketing • Events • Strategy

PNC

Mary Josephine Larkins
 Charitable Foundation
 Representative Adline Clarke



Tickets may be purchased online at www.mobileinternationalfestival.org

For More Info: 251.208.1555



CONEXIÓN

PUBLISHED BY:
Conexión Media Group

PRESIDENT/MANAGING EDITOR
David Triana
conexionflorida@gmail.com

VICE PRESIDENT
Donald Whitney

COLABORADORES / COLLABORATORS:
Marcos Otero, Erika Rojas, Peggy Brockam, Dr. María Pouncey,
Pastor Gabriel Vargas, Brenda Melara, Elizabeth Ricci, Dave
Skinner, Alan Pacek, Ángel Pomales, Jaime Venezia, Barbara
Britt, Deborah Desilets, Cetta Barnhart, Monica A. Heimes,
Martin Owen, Yolanda Goode, Nelsi Rossi

GRÁFICA Y DIAGRAMACIÓN / GRAPHIC DESIGN
John Gorman - Woodpecker Designs
woodpeckerdesigns@yahoo.com

REPRESENTANTES DE VENTAS /
ACCOUNT EXECUTIVES
Account Executive, Pensacola/SE Alabama - Gabriel Vargas
Account Executive Leader, Tallahassee - Erika Rojas

ADVERTISING DEPT.
Call 850-368-3505
or e-mail us today at conexionflorida@gmail.com

EQUIPO DE DISTRIBUCIÓN /
DISTRIBUTION TEAM
Estela Elías, Gabriel Vargas, Erika Rojas

PROOFREADING & TRANSLATIONS
Lessie Correa

5,000 copias impresas por mes
5,000 copies printed per month

Más de 100 centros de distribución - Over 100 distribution spots
The BRIDGE that CONNECTS businesses and other entities to the
growing Hispanic Market
El PUENTE que CONECTA a las empresas y otras entidades con el
creciente mercado Hispano

Conexión es una publicación mensual de Conexión Media Group. Los artículos y editoriales firmados no reflejan necesariamente la opinión del periódico y son responsabilidad exclusiva de sus autores. Conexión no es responsable, no garantiza, ni asegura de manera alguna los productos y ofertas que aparecen en la publicidad contratada. Todo el material gráfico y editorial contenido en esta publicación es propiedad exclusiva de Conexión y se prohíbe reproducirlo, en parcial o en total, sin autorización del periódico.

Conexión is a monthly publication of Conexión Media Group. The articles and signed editorials do not necessarily reflect the opinion of this newspaper and are the sole responsibility of its authors. Conexión is not responsible, does not guarantee, and does not vouch for any of the products and offers that appear in our paid advertising. All the graphic and editorial material included in this publication is the exclusive property of Conexión and its reproduction, partial or total is prohibited, without authorization from the newspaper.

CONEXIÓN MEDIA GROUP
2210 Gozo Court | Navarre, Florida 32547
Tel: 850-368-3505
E-mail: conexionflorida@gmail.com
www.conexionflorida.com

La confianza del Consumidor entre Hispanos Mejora

BOCA RATON, Florida, 9 de octubre de 2018 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- La confianza del consumidor entre los hispanos en los Estados Unidos ha mejorado en el tercer trimestre del 2018 puesto que éstos poseen más optimismo acerca su situación financiera, como también de la economía en general, conforme a un nuevo índice nacional de sentimiento del consumidor, conducido por la Iniciativa de la Encuesta sobre Economía y Negocios de la Universidad Florida Atlantic (FAU BEPI) en la Escuela de Negocios de FAU.



El Índice de Sentimiento del Consumidor de los hispanos (HCSI) tomado desde Julio hasta Setiembre, se mantiene en 93,7, lo que significa más de siete puntos por encima del segundo trimestre del 2018, cuando el índice se colocaba en el 86,4. Sin embargo, el índice se inclina por el mismo camino del porcentaje trimestral del 98,1 para la población global de los Estados Unidos, según lo publicado en el mes de Setiembre por la Universidad de Michigan.

En general, el 62 por ciento de los hispanos indicaron que están mejor desde el punto de vista económico respecto del año anterior, casi seis puntos por encima del segundo trimestre del 2018 (56,2 por ciento). Mirando hacia el futuro, el 72,4 por ciento de los hispanos manifestaron que su situación mejorará el próximo año, lo cual es un leve incremento respecto del 71,6 por ciento de los que manifestaron en el segundo trimestre. La

perspectiva económica a corto plazo de los hispanos ha mejorado puesto que un 59,5 de los mismos expresan que esperan que el país en general tenga condiciones positivas para los negocios el año que viene, lo cual significa una mejora de 10 puntos respecto del trimestre anterior.

La perspectiva a largo plazo también mejoró, ya que un 57,6 por ciento de los hispanos tienen la expectativa de que el país en general pase por un buen momento durante los próximos cinco años. Este porcentaje es un poco más elevado que el del segundo trimestre, el cual era del 56,2 por ciento. En general, el 58,2 por ciento de los hispanos piensan que es un buen momento para comprar artículos básicos para el hogar; este porcentaje es más elevado que el del segundo trimestre, el cual era del 51,7 por ciento.

La aprobación del presidente Trump entre los hispanos mejoró del 33 por ciento al 37 por ciento en el tercer trimestre del 2018, colocándose en el lugar que estaba durante el primer trimestre del año. De los entrevistados, el 20,4 por ciento se identificaron como Republicanos, el 37,7 por ciento como Demócratas, el 17,5 por ciento como Independientes y el 24,4 por ciento no estaban registrados en ningún partido político.

La encuesta fue conducida a nivel nacional desde el 1ro de Julio al 30 de Setiembre. La muestra de la encuesta tomada al azar y consistió en 750 hispanos, de 18 años o mayores de 18, con un margen de error de +/-4,1 por ciento. La encuesta fue administrada usando tanto la recopilación de datos vía IVR de la línea telefónica de la casa como la recopilación de datos en la línea. Los resultados de la encuesta están disponibles en: business.fau.edu/bepi

FUENTE: FAU Business and Economics Polling Initiative

Consumer Confidence Among Hispanics Improves

BOCA RATON, Florida, October 9, 2018 / PRNewswire-HISPANIC PR WIRE / - Consumer confidence among Hispanics in the United States has improved in the third quarter of 2018 since they have more optimistic about their financial situation, as also of the overall economy, according to a new national index of consumer sentiment conducted by the Initiative Survey Economics and Business from Florida Atlantic University (FAU BEPI) at the School of Business at FAU.

The Consumer Sentiment Index of Hispanics (HCSI) taken from July to September, remains at 93.7, meaning more than seven points over the second quarter of 2018, when the index stood at 86.4. However, the index is inclined the same way the quarterly percentage of 98.1 for the overall population of the United States, as published in the month of September by the University of Michigan.

continued page 9

TURISMO

Tourism



Hablemos de Turismo

Por Martin Owen

Ha habido cambios en el turismo de aquí a lo largo de la Costa del Golfo Norte. Son imperceptibles, pero quizás los has notado de todas maneras. Esos cambios van a continuar también.

Antes que nada, ¿recuerdas a las Aves Nevadas? Vienen de los estados del norte de los E.E.U.U. y de Canadá donde el invierno es muy frío. Llegaban justo antes o justo después de la Navidad y el Año Nuevo—y se quedaban entre uno a tres meses. Estos turistas son valiosos para nuestra área porque nos proporcionan dólares turísticos durante lo que siempre se ha considerado la estación baja. Mantienen abiertos muchos de los restaurantes y por extensión facilitan empleos durante el año. Muchos de estos turistas consideran esta zona su 'hogar' al igual que sus hogares del norte. Una vez conversé con una pareja de visitantes invernales que pensaban que los pájaros vivían aquí pero que pasaban el verano allá para evitar el calor!

Sin embargo, estas Aves Nevadas son más jóvenes—no en el número de años sino en su actitud. Ahora forman parte de la Generación Bumer y muchos se consideran zumers—bumers con zip. Estas son las personas que desean variedad y cierta cantidad de aventura. Por lo tanto, son los que hacen varios viajes en el invierno en vez de solamente uno. Quizás pasan un mes aquí, pero también un mes en el sur de la Florida o quizás hacen paradas antes de llegar acá o en el camino de regreso a sus hogares. Es casi seguro que prefieren visitar más variedad de actividades y de restaurantes que las generaciones anteriores de Aves Nevadas.

El otro cambio principal es la reducción de los 100 días de verano a 60 días. Anteriormente, las escuelas cerraban cerca al Día de los Caídos y regresaban después del Día del Trabajo, pero con los semestres que empiezan antes de los 3 meses de vacaciones y terminan más tarde, las vacaciones terminan siendo 2 meses. Si has sufrido con el

tráfico en los caminos locales este verano, quizás no lo notaste, pero en verdad sucede.

Hablando del tráfico, hay más personas que antes volando a nuestra región. Esto es a causa de las nuevas rutas creadas por aerolíneas como Allegiant, Southwest, y las llamadas aerolíneas Legacy: Delta, American y United. Muchos viajeros prefieren volar al lugar y luego alquilar un auto o usar Uber y Lyft que conducir más de 10 horas a su destino. Les proporciona por lo menos dos días más de vacaciones.

Aparte de las vacaciones escolares, vemos mayor cantidad de visitantes sin niños. A estas personas se les da el nombre de DINKS (Sueldo Doble Sin Niños) o los Nidos Vacíos cuyos hijos ya se graduaron y no viven con ellos. Nos visitan porque desean pescar, comer e ir de compras. Hacen más viajes durante el año que los turistas de verano y gastan más. Además, alargan la estación durante la primavera y el otoño. Esta es la época que los locales gozamos porque hace menos calor, hay menos humedad y menos gente—por eso es la llamamos Estación Primordial.

Como resultado, nuestra estación veraniega se hace más corta, pero gozamos de turistas que gastan más el resto del año. Por lo tanto, los negocios turísticos se mantienen abiertos y esto tiende a crear empleos fijos todo el año.

¿Y qué del futuro? Casi todas nuestras organizaciones turísticas locales: el Centro de Convenciones y las Oficinas de Turismo (CVBS) buscan nuevos mercados, al igual que los del noreste y el oeste medio. Repito, todos ellos animan a los turistas a visitarnos durante esa época. Algunos desean animar a los turistas internacionales: canadienses y europeos. Los que son internacionales generalmente vienen en diferentes épocas que los de nuestro país, pero se quedan más tiempo y gastan más. Esta práctica, por supuesto, es a largo plazo ya que atraer turistas internacionales tarda



años en crear dichas relaciones y los conocimientos. A largo plazo, puedo visualizar visitantes de India y también de China, aunque eso sea dentro de 10 años. Pero es importante empezar ¡desde ahora! Nada es permanente y nuestra industria turística se adapta y se desarrolla continuamente al igual que los visitantes que llegan acá.

Por otro lado—hablando de adaptación y cambios—la agencia de turismo

más antigua del mundo cumple 269 años este año. ¡Feliz cumpleaños Cox & Kings! Richard Cox la formó en 1758 para ayudar a viajeros militares y es más antigua que Thomas Cook en el Reino Unido y Brownell Travel en los Estados Unidos. Cox & Kings todavía siguen siendo fuertes y ahora venden vacaciones a los siete continentes incluyendo Antártida. Y yo pensaba que había estado mucho tiempo en negocios turísticos...

English version next page

GR Law Law office of
Gisela Rodriguez, LLC.

Abogada de Casos de Inmigración y Familia
Immigration and Family Law Attorney



SERVICIOS DE INMIGRACIÓN:
Petitiones de visas y extensiones, residencias, ciudadanía, permisos de trabajo, asilo y refugio, y procesos de deportación entre otros servicios relacionados.

IMMIGRATION SERVICES:
Visa petitions and extensions, green card, naturalization, work permits, asylum and refugees, deportation process and any other related services.

LEYES DE FAMILIA:
Para residentes de la Florida, ofrecemos servicios de divorcio, custodia y pensión alimentaria.

FAMILY LAW:
If you reside in the state of Florida, we offer divorce, custody and child support services.

850.270.5117
2888 Mahan Drive Suite #8 Tallahassee, FL 32308
www.GiselaRodriguezLaw.com

Let's Talk About Tourism

By Martin Owen

There have been changes in tourism here along the Northern Gulf Coast. They are subtle, but you may have noticed them all the same. Those changes are going to continue, too.

First of all, remember Snow Birds? They come from the northern states of the USA and Canada, where it gets cold in winter. Traditionally they come to our part of the world for at least part of the winter. It used to be that they would arrive just before, or just after, Christmas and the New Year—and stay between a month to three months. The birds are great for the area because they bring us tourist dollars during what has always been a slow season. They keep many of the restaurants open, and by extension, keep jobs going throughout the year. Many of the snowbirds consider this as much 'home' as they do their summer bases up in the north. I once spoke to a couple of winter visitors who said they felt the birds actually lived here, but just spent summer 'up there' to get away from the heat!

However those Snowbirds are getting younger—not in age, obviously, but in attitude. They are now part of the Boomer Generation, and many consider themselves zoomers—boomers with zip. These are the folks that want variety and a certain amount of adventure. Consequently, they are more likely to have a number of winter trips rather than just one long one. They may spend a month here, but also a month in South Florida or even make an extended stopover en route to here, or on the way back. There is a good chance that they'll want to experience more varied restaurants and activities than previous generations of snowbirds did.

The other major change is the reduction of the 100 days of summer to about 60 days. In the past, schools closed around Memorial Day and went back after Labor Day, but with school semesters ending later and starting earlier that three-month vacation is more likely two months. If you struggled with the traffic on our local roads this summer, it may not feel like it, but rest assured it's happening.

Talking about traffic, there are more people flying into our destinations than before. That's the result of new routes being provided by airlines like Allegiant, Southwest, and the so-called Legacy airlines: Delta, American and United.

Many travelers would rather fly to their vacation and then rent a car, or use Uber and Lyft, than drive over ten hours to arrive. It gives them at least two more days actually vacationing.

Outside of the school vacation periods, we're seeing more people visiting without children. These are people known as DINKS (Dual Income No Kids) or the Empty Nesters, whose children have graduated and left home. They are coming for the experiences of fishing, eating and shopping. They tend to take more trips a year than the summer travelers and they tend to spend more. They extend our vacation season into the fall and spring. This is the time, we locals like because it's cooler, less humid, and less crowded—it's the Prime Season.

So, our crazy busy season is getting shorter, but we're spreading higher spending tourists over the rest of the year. It keeps the tourist businesses open and tends to create year-round jobs.

What about the future? Virtually all our local tourism organizations: the Convention and Visitors Bureaus (CVBs) are going after new markets, like the Mid West and the North East. Again, they encourage high spending tourists to visit outside the traditional mid summer period. Some are looking at encouraging international tourists, initially Canadians and Europeans. Internationals tend to come at different times than the domestic folks. They stay longer and spend more. This is a long-term aim of course, as attracting internationals takes years creating relationships and awareness. Ultimately, I can see that we will attract Indian and Chinese visitors too, although that could be 10 years away. You've got to start now though! Nothing stays the same, and our tourism industry is constantly developing and adapting, just like the visitors we attract.

In other news—talking about adapting and changing—the world oldest travel agency is 260 years old this year. Happy birthday Cox & Kings! Formed back in 1758 by Richard Cox—with the aim of helping military folks travel—the company predates both Thomas Cook in the UK, and the oldest US Tour operator, Brownell Travel. Cox & Kings are still going strong, and now sell vacations to all seven continents including Antarctica. And I thought I'd been in the travel business a long time...



Destin DIRECT.com

Destin FL, Sandestin, and Scenic Highway 30A's Online Directory!

In operation for 17 years and continuously expanding!

**ADVERTISE WITH US
ANUNCIATE CON NOSOTROS**

850-217-3880
info@DestinDirect.com

COMPLETE SERVICES DIRECTORY FOR YOUR HOME, CAR, BUSINESS, HEALTHCARE, FINANCIAL NEEDS OR OTHER LOCAL SERVICES!

Directorio en línea con listados de diferentes servicios e información: Destin, Sandestin, y el Hwy 30A

Widely used by tourists, local residents, vacation home owners, convention attendees, people relocating to the area and military personnel.



GULF COAST Latino

www.GulfCoastLatino.com

**THE KEY SITE of choice for Latinos
LA PÁGINA CLAVE para los Latinos!**

MUSIC - EVENTS - ARTISTS - DJs

**PROMOTIONAL SERVICES - SERVICIOS PROMOCIONALES
ADVERTISE WITH US - ANUNCIATE CON NOSOTROS**



Muévete, cinco minutos a la vez

Por Sheryl H. Boldt / Traducido por Lessie Correa

Tengo problemas controlando

mi tiempo. Me da la impresión que siempre me ha sucedido; sin embargo, algunos días son peores que otros. ¿Y tú? ¿Acaso necesitas un empujón para empezar un proyecto o para terminarlo?

Cada vez que ves todos los platos sucios y te sientes súper cansad@ para lavarlos? O sabes que necesitas escribir una disertación, pero la enormidad del proyecto te desanima. Así que decides mirar otro episodio de tu programa favorito en la televisión o chequear lo que sucede en Facebook... una vez más.

¿Podrías administrar tu trabajo de una mejor manera si te comprometes a sólo 5 minutos en el proyecto? Casi por magia encuentro la energía para trabajar en casi cualquier trabajo cuando fijo 5 minutos de mi tiempo y veo lo que logro hacer en ese lapso. Muchas veces esto es todo lo que necesito hacer para animarme.

Si tengo varios trabajos que necesito lograr, hago una lista y cambio el orden de ellos. Cómo: hacer la lista de los contactos con los que necesito hablar al día siguiente, poner la casa en orden (no sucede a menudo) o pagar las cuentas. Fijo el tiempo en 5, 15, 30 ó 60 minutos y trabajo dependiendo de cómo me siento con cada uno.



Esto funciona con cosas que has tratado de evitar, como los impuestos o enviando tarjetas de agradecimiento. Durante el día fija el tiempo y cumple con tus trabajos. Dios habla de lo bueno que es administrar el tiempo, como en Proverbios 10:4: "Manos ... hacen pobre al hombre, pero manos diligentes traen riquezas" (NIV 1984).

La meta es progresar de manera consistente. Aun cuando no completes todo, llegarás a la cama sintiéndote mejor y dando gracias a Dios por todo lo que has logrado. ¿Cuánto puedes lograr en 5, 15, 30 ó 60 minutos? Fija tu tiempo y observa como tu día cambia.

Sheryl es la autora del blog www.TodayCanBeDifferent.net. Pueden ponerse en contacto con ella en sherylboldt@gmail.com.

English version next page

Samantha's Gift

¡Organizamos Eventos Locales y a Nivel Nacional!

Desde Cenas románticas hasta
Conciertos para miles
Fundraising events and more!



Nuestros servicios incluye:

- Photography and Videos
- Todo tipo de decoraciones (Variety of Decorations)
- Contrataciones de Vendors
- Wrap Balloons
- Rentas de Colchones Inflables, y Juegos de Agua

Erika Rojas
International Event Planner

305.878.5573 | samanthasgift@live.com

NAVARRE



- Una sola Escritura
- Una sola Fe
- Una sola Gracia
- Un solo Cristo
- Una sola Gloria a Dios

8700 Navarre Parkway | Navarre FL 32566

Servicio de Adoracion | Dos veces al Mes @ 6:00 pm

Pastor Gabriel Vargas | Tel. 850.261.2358

Facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

LESSIE CORREA

SERVICIOS DE INTÉRPRETE
Y TRADUCCIONES
(ESPAÑOL/INGLÉS)

INTERPRETER AND
TRANSLATION SERVICES
(ENGLISH/SPANISH)

850-284-2869

SANBARTOLO3@HOTMAIL.COM



CHOICE
WRNE
AM 980

106.9 FM

Escuche "Ritmo Latino"
con María Mata

Sábados de 7:00 a 9:00 PM

WRNE 980 AM Y 106.9 FM

¡Ya nos puedes escuchar por INTERNET!
www.livestream.com/wbqoffice

PAEC Migrant Education Program



Quincy/Mariana Area

315 N. Key Street, Quincy, FL 32351

Tel: 850-875-3806 • Fax: 850-627-9489

Chipley/DeFuniak Springs Area

753 West Boulevard, Chipley, FL 32428

Tel: 850-638-6131 • Ext.2328



Elizabeth Ricci es nombrada a un importante panel

Tallahassee, FL, 25 de sept., 2018/PRNewswire-PRWeb/--La abogada de inmigración Elizabeth Ricci de Rambana & Ricci, P.L.L.C., compañía legal que resuelve asuntos complicados de inmigración, ha sido nombrada miembro del panel local del Sistema de Servicio Selectivo de E.E.U.U. Si un reclutamiento militar se hace necesario, Ricci y los otros miembros del panel decidirán cuáles son las personas de la comunidad

que recibirán... del servicio militar basándose en las circunstancias y creencias de los individuos registrados. Estos nombramientos locales son para 20 años y Ricci es uno de los 5 miembros cuya jurisdicción cubre los condados de León y Wakulla.

Elizabeth Ricci is appointed to important Board

Tallahassee, FL, Sept. 25, 2018 / PRNewswire-PRWeb/ -- Immigration attorney Elizabeth Ricci of Rambana & Ricci, P.L.L.C., a Tallahassee-based law firm concentrating on complex immigration issues, has been appointed as a local board member for the U.S. Selective Service System. If a military draft becomes necessary, Ricci and her fellow board members will decide who among registrants in their community will receive deferments, postponements or exemption from military service based on the individual registrant's circumstances and beliefs. Local board appointments are for 20 years, and Ricci is one of five board members whose jurisdiction covers Leon and Wakulla counties.

Get moving, five minutes at a time

By Sheryl H. Bold

I struggle with managing my time. It seems I always have. Some days are better than others; however, other days are far worse than others. What about you? Do you need an extra push to begin a project or to finish one?

How often do you see a sink full of dirty dishes and suddenly feel too tired to deal with them? Or you know you need to write that dissertation, but the enormity of the project repels you. So, you end up watching another episode of your favorite TV show or you check to see what's happening on Facebook -- again.

Would you manage to get more work done if you were to commit to just five minutes on a project? I magically find the energy to begin tackling almost any task when I set my timer for five minutes and see how much I get done before the timer goes off. Often, that's all I need to get rolling.

If I have several tasks I need to accomplish, I make a list and rotate the items on it; such as: making a list

of contacts I need to call the next day, picking up the clutter around the house (not that I have that much!) or paying my bills. I'll set my timer for five, fifteen, thirty or sixty minutes, depending on how I'm feeling about each one, and take turns working on each of them.

This also works for something you've been putting off, such as your taxes or writing thank you notes. Throughout the day, set the timer and make another dent. God addresses the value of good time management, such as in Proverbs 10:4: "Lazy hands make a man poor, but diligent hands bring wealth" (NIV 1984).

The goal is to consistently make encouraging progress. Even if you don't complete the task, you'll go to bed feeling encouraged, thanking God for what you did accomplish. How much can you get done in five, fifteen, thirty or sixty minutes? Set your timer and see how it can change your day!

Sherry is the author of the blog www.TodayCanBeDifferent.net. She can be reached at sherylhboldt@gmail.com.



If you can think it! We can print it!

Full-Color Printing • Full-Color Signs • Web Design
Large Format Printing • Presentations • Graphic Design
Impresión a todo color • letreros a todo color • diseño web
impresión en gran formato • presentaciones • diseño gráfico

BUSINESS CARD SPECIAL ALL DAY, EVERY DAY

1000 Full-Color • 2 Sided • 16pt Cards for only \$49.00!

20% Off Any Full-Color Vinyl Banner with this ad

¡ESPECIAL EN TARJETAS DE PRESENTACION TODO EL DIA, Y TODOS LOS DIAS

1000 a todo color • 2 caras • 16pt por sólo \$49.00!

30% de descuento en cualquier banner de vinilo a todo color hasta el con este anuncio



Open Monday - Friday

10am - 7 pm

Find us on Facebook at
www.facebook.com/zoographixonline
d.marino@zoographixonline.com

850.664.6183

HOW DOES YOUR BUSINESS GROW?



Advocating for Small Business Growth

Providing access to capital

Small business training that grows successful businesses

Increasing capacity for contracts

www.capcitychamber.com

We care about your business. Our Core focus is on business development and the growth of our member businesses.

Happily Ever After en el Monticello Opera House

Por Alejandra Gutiérrez



Las obras fueron escritas por Cristina Colmena, una escritora y dramaturga española que vive en Nueva York desde 2010. Algunas de sus obras han sido presentadas en La Habana, Madrid, Washington DC y Miami. Sus piezas Happily Ever After y Typing formaron parte de Festival PEN World Voices en abril de 2013, como parte de una serie de lecturas dramatizadas de autores españoles en Nueva York.

El primer fin de semana, 9 y 10 de noviembre, la escritora asistirá a la obra y compartirá con la audiencia en una sesión de preguntas y respuestas después de las funciones. Esta es una gran oportunidad para que el público interactúe con la autora y discuta la obra, el proceso creativo y la producción en un ambiente informal. La audiencia también podrá disfrutar de una cena hispana tradicional antes del show, a las 7:00 p.m. Esto es opcional. Los tickets de la cena y la obra, o solo la obra, están a la venta en la página web de MOH:

www.monticellooperahouse.org. No se pierdan la oportunidad de disfrutar de esta mirada sensible, íntima y a ratos cómica de los complicados caminos que a veces toman las relaciones. Después de todo, uno más uno no siempre es igual a dos.

Para más información sobre Tallahassee Hispanic Theater visita nuestra página: www.tallahasseehispanictheater.org.

Tallahassee Hispanic Theater presentará su nueva obra Happily Ever After en el Monticello Opera House el 9-10 y 16-17 de noviembre.

Happily Ever After está conformada por tres obras cortas y dos monólogos que reflexionan sobre el amor y las relaciones de pareja. Las obras cortas (Misunderstandings, Don't Take it Personally y Melodrama) nos muestran parejas en tres diferentes etapas de una relación, con los retos, miedos e inseguridades que mucha gente enfrenta y con los que es fácil identificarse. Los monólogos (An Ugly Boyfriend y Perceptions) ofrecen una mirada a la mente de dos mujeres que lidian con el tema de los celos y las dudas personales.

Happily Ever After at the Monticello Opera House

By Alejandra Gutiérrez

Tallahassee Hispanic Theater will be presenting its new play Happily Ever After at the Monticello Opera House on November 9-10, 16-17.

Happily Ever After is an evening of short plays and monologues reflecting on love and relationships. The short

plays (Misunderstandings, Don't Take it Personally, and Melodrama) present couples in three different stages of a relationship, along with some of the challenges, fears, and insecurities which many couples face. The monologues (An Ugly Boyfriend and Perceptions) share

insights into the minds of two women struggling with jealousy and self-doubt.

The plays were written by Cristina Colmena, a writer and playwright from Spain, based in New York since 2010. Some of her plays have been staged in La Habana, Madrid, Washington DC, and Miami. Her pieces Happily Ever After and Typing, also participated in the PEN World Voices Festival (April 2013) as part of the "Staged Readings Series New Plays from Spain" in the Martin Segal Theater (NYC).

The first weekend of the play, November 9-10, the playwright will be attending the shows, and will share with the audience in a Q&A event after the performances. This is a great opportunity for the audience to

interact with the author, and discuss aspects of the play, the creative process, and the production in an informal manner.

People can also enjoy a traditional Hispanic dinner before the show, at 7:00 p.m. Dinner is optional. You can buy tickets for the dinner and play, or just for the play at the MOH website: www.monticellooperahouse.org. Don't miss the opportunity to enjoy a tender, intimate and sometimes comical look at the complicated path that many relationships take. After all, one plus one does not always equal two.

For more information about Tallahassee Hispanic Theater visit our website: www.tallahasseehispanictheater.org.

**ANUNCIATE EN CONEXIÓN
ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:
Gabriel Vargas - (850) 261-2358
Erika Rojas - (305) 878-5573 (Tallahassee)
Conexión Main: (850) 368-3505
conexionflorida@gmail.com**

**A TO Z APPLIANCE REPAIR
(REPARACIÓN DE ELECTRODOMESTICOS)**

**Fast, Professional and Effective Service!
¡Servicio Rápido, Profesional y Efectivo!**

Lavadoras (Washers), Secadoras (Dryers), Máquinas de Lavar Platos (Dishwashers), Máquinas de hacer Hielo (Ice Machines), Neveras (Refrigerators), Estufas (Stoves/Ovens)

**\$60 HOUSE CALL WITH THIS AD
\$60 DE VISITA CON ESTE ANUNCIO** | **850.376.2024**

We serve the following areas / Servimos estas areas:
Gulf Breeze, Navarre, Fort Walton Beach, Destin, Miramar Beach, Santa Rosa Beach

CARGOCOL
¡ENCOMIENDAS a cualquier destino de COLOMBIA!

Recogemos a domicilio en áreas de: Panama City, Tallahassee, Pensacola y sus alrededores

**Llámanos al 832.257.7685
Fernandogalvis01@gmail.com**



HolaHolaHola Beautifuls!

By Bohemian Babushka

Septiembre came and went in a segundo didn't it? Being BB's Cumple's month, it goes perfecto, porque life goes in segundos, doesn't it Beautifuls? One moment you're entering kindergarten, then you're worrying about making friends, getting good grades, choosing a profession, choosing a life partner... it all comes down to moments and choices doesn't it? Now that BB turned 56, she's also turned reflective. Now, does that mean you should only reflect after 50 or that the chances to direct your choices only come before then? JU SO FONIII! Por supuesto que no. Pero the frantic "gotta do" that racks the brain and nerves tend to slow down. Es más, they share flashbacks of those times and you find a knowing paz that you have weathered many de esos and are still aqui to tell the tale and listo for the next baile.

Any memorias made to smile at? Or was it all just a rush in the sun? Octubre is the time of cooling, el tiempo of descanso after the heat and activities of summer. A time to reflect and plan. That's a wonderful analogy for life too. Any plans for the fall? Winter? Personally, Babushka never was one for summers, she prefers the slowing down of things, the chilly breeze and the anticipation of the holidays, in all their pageantry and craziness. Again, this too is BB's view of life and she's gozando this season of it immensely.

Slow down a bit Beautifuls. The year and years go by quickly, if you're lucky and consiente you'll remember most of them fondly. Make a point to do so. Realize what to you would be worth reliving and do it often. Enjoy the now, be ever mindful of your blessings, but realize the changing of seasons is a Blessing too.

What did you do this summer Beautifuls?

Bendiciones & Besos a todos.

Anunciando la Cámara de Comercio de las Minorías del Golfo, Inc.

Traducido por Lessie Correa

PENSACOLA, Florida — La Cámara de Comercio de las Minorías en la costa del Golfo, Inc. (GCMCC) tiene el orgullo de anunciar sus operaciones como una nueva corporación sin fines de lucro a partir del lunes, 1 de octubre de 2018. Todas las operaciones de la Cámara de Comercio Afro-Americana de la costa del golfo, Inc. (GCAACC) van a ser transferidas a la GCMCC una vez que el año fiscal económico haya terminado.

La misión de la GCMCC es actuar como defensora y conciencia de la comunidad minoritaria, promoviendo y ayudando a proporcionar oportunidades, desarrollo comercial y estrategias para aumentar la capacidad de operaciones y otros haberes al mismo tiempo que trata de asegurar la justicia económica para todos.

Brian Wyer, presidente/CEO de la Cámara Minoritaria de la Costa del Golfo afirma: "Apreciamos el apoyo que nuestra comunidad proporcionó a



**Gulf Coast
Minority
Chamber of Commerce**

GCAACC en los últimos 18 años. Nuestra nueva cámara esta lista para ayudar a que todos los individuos, negocios, entidades del gobierno y entidades sin fines de lucro logren alcanzar su potencial económico en nuestra área. Si desea unirse a la cámara en este empeño, por favor póngase en contacto con nosotros para mayores detalles."

Si necesita mayor información, por favor póngase en contacto con la oficina de la GCMCC llamando al (850)438-3993 o con la cámara en gcmcc.info o con el correo electrónico en info@gcmcc.info.

Fuente: Anuncio de Prensa, 15 de octubre 2018

English version page 28

Consumer Confidence cont.



Overall, 62 percent of Hispanics said they are better from the economic point of view compared to the previous year, almost six points higher than the second quarter of 2018 (56.2 percent). Looking into the future, 72.4 percent of Hispanics said their situation will improve next year, which is a slight increase from 71.6 percent of those who rallied in the second quarter. The short-term economic outlook of Hispanics has improved since 59.5 of them expressed that they expect the country in general has positive conditions for business next year, which means an improvement of 10 points over the quarter previous.

The long-term outlook also improved, as 57.6 percent of Hispanics have the expectation that the country generally will go through a good time over the next five years. This percentage is slightly

higher than the second quarter, which was 56.2 percent. Overall, 58.2 percent of Hispanics think it is a good time to buy basic household items; This percentage is higher than the second quarter, which was 51.7 percent.

President Trump approval among Hispanics improved from 33 percent to 37 percent in the third quarter of 2018, standing in the place that was in the first quarter. Of those interviewed, 20.4 percent identified themselves as Republicans, 37.7 percent as Democrats, 17.5 percent as Independents and 24.4 percent were not registered with any political party.

The survey was conducted nationwide from July 1st to September 30th. The survey sample taken randomly and consisted of 750 Hispanics, 18 or over 18, with a margin of error of +/- 4.1 percent. The survey was administered using both data collection via IVR telephone line of the house as data collection on the line. The results of the survey are available at: business.fau.edu/bepi

**Gulf Coast
Minority
Chamber of Commerce**
BLACK FRIDAY SHOPPING EXPO
Friday, November 16, 2018
3:00 p.m. – 6:00 p.m.
Pensacola Improv Center
375 N. Pace Blvd. Pensacola, FL
FREE ADMISSION!!!
Black FRIDAY
VENDOR TABLES BY GCMCC MEMBERS
DISCOUNTS UP TO 70% OFF
VENDORS' SERVICES & PRODUCTS
Any questions, contact GCMCC office 850.438.3993



Acción de Gracias

Nelsi Rossi: sanidadespiritual.com

Padre Santo, venimos ante ti en este día confiadamente,
 Para hablar contigo que eres misericordioso y clemente.
 Rey de las naciones. Justos y verdaderos son tus caminos,
 Con gran alegría las familias cristianas hoy te bendecimos.
 Dando siempre gracias por todo al Dios y Padre a ti venimos,
 En el nombre de tu Hijo Jesucristo por quien tu amor recibimos.
 ¡Grandes y maravillosas son tus obras, oh amado Señor!
 Eres único Dios Todopoderoso. ¿Quién no te glorificará?
 ¡Pues solo tú eres santo y digno de recibir todo el honor!
 Por eso los Estados Unidos entre las naciones te adorará.
 Muchas gracias por los beneficios que envías desde el cielo.
 Muchas gracias por bendecir las riquezas de nuestro suelo.
 Gracias porque tu Santa Palabra todavía se sigue predicando,
 Y a esta hermosa nación tu misericordia sigues derramando.
 Gracias Padre por tus planes y por extender tu Reino en la tierra,
 Gracias porque la oportunidad de salvación todavía no se cierra.
 Gracias por hacernos un pueblo maduro para podernos usar,
 Gracias porque a través de Jesucristo nos permites prosperar.
 Gracias por darnos sabiduría con tus correcciones,
 Gracias por tratar con la dureza de nuestros corazones.
 Gracias por usar nuestros errores para hacernos crecer,
 Gracias por sostener nuestra vida y ayudarnos a obedecer.
 Gracias por colocar responsabilidades en nuestras manos,
 Gracias por todas las pruebas que en esta vida pasamos.
 Gracias por la abundancia y gracias también por la escasez,
 Gracias por la región húmeda, y por la que tiene alta aridez.
 Si la tierra es cálida o fría, igualmente a ti te bendecimos,
 De todas maneras, es una nación que fructifica a granel.
 Aquí todos tenemos lo que necesitamos y aquí vivimos,
 ¿Cómo no adorarte si es lo más digno que podemos hacer?
 Reconocemos la demostración de tu inmensurable amor.
 ¿Qué más grande ejemplo en todas las épocas se ha dado?
 Esto nos inspira a exponer la gratitud de nuestro corazón,
 Porque a pesar de nuestra infidelidad no nos has rechazado.
 Aún con todo lo que recibimos te hemos desobedecido,
 De manera abierta y consciente hemos pecado contra ti.
 Por olvidar las enseñanzas con la cual nos han instruido,
 Nos ha traído serias consecuencias y nos ha tocado sufrir.
 Te pedimos perdón por nuestra actitud irresponsable,
 Por aquellas personas que ya no te quieren bendecir.
 Por impedir en algunos lugares que de la Biblia se hable,
 Por aceptar que la inmoralidad no se pueda contradecir.
 Por estos y otros pecados que saltan delante de tu mirada,
 Nos arrepentimos con corazón sincero delante de la cruz.
 No existe excusa ni argumentos válidos. ¡No existe nada!
 Solo el poder de la sangre, ¡Límpianos con tu sangre Jesús!
 Gracias Padre celestial por perdonarnos y amarnos tanto,
 Gracias por haber enviado desde el cielo tu Espíritu Santo.
 Consagramos esta Nación Americana para tu eterna gloria,
 Concédete que siga recibiendo cada día de tu misericordia.

IGLESIAS CON SERVICIOS EN ESPAÑOL:

Centro Familiar Tabernáculo de Adoración - 403 Green Acres Road | Fort Walton Beach, FL 32547
 850-598-1917 | iglesiascfta@gmail.com | cftabernaculodeadoracion.com
 Horario: Martes 7:30pm - Servicio De Oración | Viernes 7:30pm - Servicio General
 Sábado 7:30pm - Servicio De Jóvenes | Domingo 10:30am - Escuela Dominical Domingo
 11:30am - Servicio General

Iglesia Luz Para Las Naciones - 1836 Olive Road, Pensacola, FL 32514
 850-255-2799 | gustavo@lupan.org | www.lupan.org
 Servicios: Domingos 10 am. Escuela Dominical 11am. Servicio de Adoración 4pm.
 Programa radial por la 91.7FM. | Miércoles 7pm Hogares de Luz (Rotativo por hogares).

Iglesia Cristiana "Camino Del Rey"
 7895 Pensacola Boulevard | Pensacola, FL, 32534
 Pastor Obed Ramos: 850-261-1557. Ministerio de Restauración, "Ven y Plantamos esta obra juntos en el 2015"

Iglesia Cristiana "Misión Hispana de East Brent Baptist Church"
 Pastor Luis Gómez: 850-293-0584, "Tu Familia es nuestra familia" - Edificio G. Domingos 3pm y 4:30 pm.
 4801 N. Davis Highway | Pensacola, FL

Iglesia Cristiana "Misión Casa"
 Pastor Gabriel Vargas: 850-261-2358 | Servicios Viernes 7:00 pm y Domingos 10:30 am
 555 Fairpoint Drive | Gulf Breeze, FL 32561 | www.misioncasa.org

Comunidad de Fe y Esperanza Ministries
 Servicios: Martes 7:30pm - Casas de Paz FT Walton | Jueves 7:30pm - Discipulado | Domingo 6:30pm - Celebración
 NOTA AL LECTOR: Mándanos la información de tu iglesia y la pondremos aquí gratis!
 910 Airport Rd | Destin FL 32541 | (850) 837-2526 | www.cdfedestin.org

Good Shepherd Catholic Church | 4665 Thomasville Rd. | Tallahassee 32308
 Todos Los Sábados a las 7 pm

St Thomas Apostle | 27 N. Shadow St - Quincy, FL 32351
 Domingos a las 6 pm | Durante la semana hay más misas en español. Para información llamar al 850-627-2350

St Eugene Chapel | 701 Gamble St. - Tallahassee 32310
 Todos los Domingos 8:30 am

Primera Iglesia Bautista Hispana de Tallahassee
 6494 Thomasville Rd, Tallahassee, FL 32312
 iglesiasatallahassee.org | Todos los Domingos | Estudio Bíblico 10 am • Servicio 11 am

Vida y Destino Internacional-FWB | 28 North St. Mary Esther, FL 32569
 Martes y Domingo 7:30pm

Vida y Destino Internacional | 43-B Nuit, Santa Rosa Beach, FL 32459
 Jueves 7:30pm Domingo 11:00am

Centro de Alabanza Destino | 16019 Business | Freeport, FL 32439 | Lunes 7:30pm

Centro de Alabanza Destino | 122 Poinciana Blvd. Miramar Beach, FL 32550
 Sabado 6:00pm servicio bilingue

Ministerio Internacional "Kabod"
 405 Racetrack Rd., Suite # 107 | Fort Walton Beach, Florida 32457
 Servicios: Martes: Discipulado - Miércoles: Casas de Paz, Jueves: Liderazgo
 Viernes: Noches de Avivamiento - Domingo: Celebración Familiar
 850-543-3937 - rolando.zelaya@hotmail.com

La Iglesia de Jesucristo de los Santos de los Últimos Días (Mormones)
 312 Stadium Drive | Tallahassee, FL | www.lds.org | 850-291-6743 (los misioneros)
 Domingo 1pm - 4pm

Iglesia Rey de Reyes | 101 S Adams St. | 850.339.0979
 Domingo 11am
 Pastor Roberto Flores | Info@ministeriordr.org

La Iglesia Pentecostal Unida Latinoamericana
 213 W. 9 ½ Mile Road, Pensacola, FL 32534
 Miercoles, 7:30pm, Oración y Enseñanza | Viernes, 7:30pm, Alabanza y Adoración
 Domingo, 10:30am, Escuela Dominical
 Pastor Daniel Garza: 850.376.1463 | www.ipulpensacola.com

Finding Your Own Road

By Barbara Britt, Barbara Britt, LLC: 850-621-7709, barbarajbritt@gmail.com



At some point in our life, we are all led to believe that if we can live up to someone else's dream of us or exceed someone else's dream in comparison that is what will make us successful.

This misconception follows us throughout our lifetime and permeates every aspect of our thinking. We are hit with unrealistic expectations through social media, magazines, newspapers, radio, television, the list goes on and on. Their main goal is to tell us how we are to think, act, dress, and how to feel. The type of messaging that they are sending out can have unlimited damage to our spirit and our dreams. Can you imagine how much we all could accomplish or be if we spent the same amount of time just living and growing through our own purpose?

I have been so fortunate to be able to work with children of all ages since retiring from teaching, and it amazes me how full of self and possibilities children are until they are not. When does the open mouth smile and the 'can-do' spirit fade? When do they stop raising their hands, singing, dancing,

and telling stories? It is that first precise moment in time when they find out that they somehow have missed the mark. If they could only run faster, jump higher, be taller, smarter and prettier. If only they could be someone else then the world would be a better place. This may be the reason that so many hurt people feel the need to hurt others, to avoid having to face what they perceive to be their shortcomings.

But to truly be a success, is to find your own road, connect your own dots, trust yourself and be the BEST YOU THAT YOU CAN BE. Sometimes, this is not easy. Most of the time, it's a lot of work. But somewhere on the journey you'll find the joy you have been looking for, because you'll be you. If children learn that they can fall down, fail, and get back up again they will not be afraid to step out and create their universe.

"Your time is limited, so don't waste it living someone else's life. Don't be trapped by dogma – which is living with the results of other people's thinking. Don't let the noise of other's opinions drown out your own inner voice. And most important, have the courage to follow your heart and intuition. They somehow already know what you truly want to become. Everything else is secondary." - Steve Jobs

I have found my passion in helping people find their road. The destination is not the reward. The value comes from the lessons that you learn through the journey. Don't waste time being a smaller version of the magnificent version that you can be. Call me today and let me help you find your success.



7 Misconceptions Future Leaders Must Overcome

Source: Express Employment Professional's Refresh Leadership



When did you realize your potential as a leader? Was it after the successful completion of a big project? Were you thrust into a leadership position and forced to sink or swim? Or did someone else see potential in you that you didn't even know was there? No matter the path you took to leadership, the journey likely involved confronting and overcoming a few of these common misconceptions.

❶ Only the boss can lead

While final decisions on projects, strategies, and tactics often come down from someone in a decision-making position, there are plenty of opportunities for employees at every level of the hierarchy to lead. Whether it's setting an example through consistent hard work and dedication, or stepping up to the plate when the team needs them the most, your employees likely reveal their leadership potential every day. As their leader, it's important to recognize those qualities and offer encouragement and mentorship to help them develop the skills and expertise to keep their careers moving forward—and upward.

❷ Leaders are born, not made

Nature or nurture? When it comes to leadership, the answer is both. Although many people are born with a proclivity for leadership, to be a great leader they must be dedicated to constantly honing and developing their skills. Inversely, people who are

born without a natural leadership bone in their bodies can put in the work to learn and develop the skills, characteristics, and personality traits that will make them an effective leader.

❸ Leaders don't need training and development anymore

You've made it. You're a leader now. All the years of hard work, training, and development has paid off and now you can just coast through the rest of your career on top ... well, not exactly. The same dedication that got you to your new leadership position is going to be just as important if you want to stay there. From reading business books to attending seminars and conferences to consulting with a personal mentor, great leaders constantly seek learning opportunities to ensure they stay ahead of the pack.

❹ You can't make a mistake

The real distinction between average and extraordinary leaders often emerges in the wake of a big mistake. Don't pass the blame onto others. Own your mistakes and set an example of how to bounce back quickly and strategically. Taking responsibility for your blunders only makes you human in your employees' eyes and you'll likely earn more respect when you follow up with a plan to address the situation and get back on the right track.

**ANUNCIATE EN CONEXIÓN
ADVERTISE WITH US! LLÁMANOS:**

Gabriel Vargas - (850) 261-2358

Erika Rojas - (305) 878-5573 (Tallahassee)

Conexión Main: (850) 368-3505

conexionflorida@gmail.com

WASHINGTON, 17 de septiembre de 2018 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/

-- Ya comenzaron las clases, se acabó el estrés de la compra de materiales, la organización de los almuerzos y el reajuste de la rutina familiar. Usted como padre está más relajado; sin embargo, hay otras cosas a las que debe estar atento durante todo el año escolar.

USAGov le acerca una guía de siete consejos para que su hijo pueda tener éxito en la escuela:

- Limite el tiempo que sus hijos pasan frente a la pantalla: según las estadísticas los niños de 8 a 18 años de edad pasan alrededor de 7 horas al día frente a una pantalla (computadoras, teléfonos celulares, tablets y/o videojuegos, entre otros). Seguramente, como padre, le gustaría poner límites para prevenir efectos negativos en la salud (como sobrepeso e insomnio) y en su desempeño escolar. Encuentre información y consejos sobre cómo reducir el tiempo que sus niños pasan frente a una pantalla.

- Hable con sus hijos sobre lo que hacen en internet: redes sociales, conversaciones virtuales, mensajes de texto y chats grupales son formas de interacción habituales entre los niños y adolescentes. Es fundamental que usted, como padre, guíe a su hijo sobre cómo utilizar internet de manera segura



CÓMO AYUDAR A SU HIJO A TENER ÉXITO EN LA ESCUELA

y que le advierta sobre sus posibles peligros. Recuérdeles que la información que comparten en línea no se puede eliminar y otros consejos.

- Ayude a prevenir el ciberacoso: en la actualidad el acoso o "bullying" ya no se limita a los recreos o la parada de autobús; el uso masivo de internet y

la tecnología al alcance de todos ha provocado una nueva fuente de preocupación para los padres: el acoso o "bullying" cibernético. Sepa qué es y aprenda cómo prevenir el ciberacoso.

- Sepa qué hacer si su hijo no quiere ir a la escuela: no es poco común que un niño pase por una temporada en

la que no quiere ir a la escuela, pero si esto se transforma en algo constante, tal vez sea hora de pedir ayuda y evaluar la causa de este comportamiento, que, en algunos casos podría deberse a un problema que podría necesitar ayuda especializada. Si cree que este puede ser su caso, pida ayuda en la escuela, donde le guiarán sobre el proceso de evaluación y le orientarán acerca de las posibilidades de apoyo especializado, en caso de que lo necesite, a través de un Programa de Educación Individualizada (IEP, sigla en inglés) o un Plan 504, que son planes de ayuda que ofrecen las escuelas públicas para apoyar a niños que lo necesiten.

- Apoye a su hijo con los deberes escolares: está comprobado que los niños tienen más éxito en sus estudios cuando la familia los apoya y se involucra con su educación; ya sea participando en las actividades

de la escuela, manteniendo contacto constante con los maestros de sus hijos y ayudándoles con sus deberes. Lea el siguiente folleto para aprender sobre la importancia de las tareas escolares y cómo puede apoyar a sus hijos.

- Asista a las reuniones con los maestros y profesores: de esta manera se puede involucrar más en la educación de su hijo y se puede enterar con más detalle de cómo puede ayudar a su hijo a tener un mejor desempeño y disciplina. Lea estos consejos sobre cómo hablar con los maestros y profesores.

- Sepa qué hacer si tiene un hijo con un trastorno de aprendizaje: a veces ocurre que un niño que aparentemente no tiene ningún problema y se comporta adecuadamente en clases, aún tiene dificultades para entender ciertas materias o concentrarse. Si le preocupa que su hijo se pueda estar atrasando en la escuela sin existir una causa aparente, tal vez sea prudente evaluar y descartar algún tipo de trastorno de aprendizaje, como la dislexia o el déficit atencional.

Si tiene cualquier duda sobre el sistema educativo en Estados Unidos, visite la página web del Departamento de Educación. Puede continuar informándose sobre estos asuntos, en nuestra página de Educación y suscribiéndose a nuestro servicio gratuito de alertas por email.

GobiernoUSA.gov es parte de USAGov, un programa federal que lo conecta a la información y los servicios de las agencias, los departamentos y programas del Gobierno de Estados Unidos. USAGov lo ayuda a encontrar respuestas a sus preguntas en inglés y español. Contáctenos por teléfono, e-mail o chat u ordene gratis la Guía del Consumidor.

FUENTE GobiernoUSA.gov



M & J



Personal/Private Chefs

**"You provide the kitchen...
WE create the delicious meal!"**
Romantic Dinners – Business Lunches
Weddings – Special Events



OUR SPECIALTY - Puerto Rican & Caribbean Cuisine
International Cuisine - Cottage Food - Desserts
¡Chefs privados para cenas románticas, almuerzos de negocios,
bodas, eventos especiales!

Maribel & Javier Ruiz

(850) 313-6012 / (850) 313-4710 • facebook.com/mjrui850



Emerald Coast Funeral Home

Caring for people... Making a Difference

Open 24 hours | State of the Art Services

We operate the only crematory in South Okaloosa County (crematorio)
International Shipping Worldwide (Traslado de cuerpos a otros países)
Advanced Planning Services | Weekly Grief Support Group

WEBCASTING SERVICE – One Room Streaming enables people to view a funeral service using the Internet, either live or later, at convenient times and across different time zones.
SERVICIO DE DIFUSIÓN POR INTERNET: One Room Streaming permite a las personas a ver un servicio fúnebre utilizando el Internet, ya sea en vivo o más tarde, en momentos convenientes y en diferentes zonas horarias.

161 Racetrack Road, N.W. | Ft. Walton Beach, FL 32547
850.864-3361 | emeraldcoastfuneralhome.com
e-mail: wecare@emeraldcoastfuneralhome.com



www.facebook.com/EmeraldCoastFuneralHome

 Tallahassee Hispanic Theater

presents

Happily Ever After

by Cristina Colmena



One plus one does not always equal two.

A dark comedy about the challenges
of romantic love.

Performed in English



November 9-10, 16-17. 8:00 p.m.

Featuring a traditional Hispanic dinner. 7:00 p.m (optional)

Tickets at: www.monticellooperahouse.org



MONTICELLO OPERA HOUSE, INC.

185 West Washington ST, Monticello, FL 32344 850-997-4242
www.monticellooperahouse.org

Sponsored by
Beth&Curt Blair



Deliciosas Paletas y Nieves estilo mexicano y mucho más!

gourmet ice pops & more

Llámanos para tu fiesta, evento especial, o Festival

Lunes (Mon) – Martes (Tue): Cerrado (closed) • Miércoles (Wed) – Domingo (Sun): 12pm – 8pm

11204 Hutchison Blvd • Panama City Beach, FL 32407

850.249.5102 • chuypops@gmail.com



Díaz Koontz
business services, inc.

taxes • accounting • payroll

Servicios de Contabilidad / Impuestos Personales y Corporativos / Nómina

Nuestra oficina esta abierta el año entero para servirles y contamos con profesionales Bilingües

Llámenos para una cita!

- Preparación de Impuestos Personales y Corporativos
- E-file Gratis con la preparación de sus impuestos
- Consultoria gratis todo el año con la preparación de sus impuestos
- \$20 de descuento la primera vez que nos visite y \$20 de descuento adicional por cada persona que nos refieras
- Si desean formar una Corporación o un LLC también podemos ayudarte

Laury M Diaz-Koontz, MBA, AFSP

7 S. New Warrington Rd. • Pensacola, FL 32507

Tel: 850-458-9210 • Fax: 850-458-0997

lkoontz@sbsi.biz • www.sbsi.biz

CONEXIÓN

MEDIA GROUP

A new option to **CONNECT** with your community!



Interviews with business, non-profit, civic, political leaders and interesting individuals in our community

WATCH US VIA:



[youtube.com/channel/UCckc8fkl89QZc4AIRaUZyyA?app=desktop](https://www.youtube.com/channel/UCckc8fkl89QZc4AIRaUZyyA?app=desktop)

EMERALD COAST TV

www.emeraldcoasttv.com

CONEXION WEBSITE

www.conexionflorida.com

BECOME A SHOW SPONSOR OR ADVERTISER AT VERY AFFORDABLE RATES!

¡ANUNCIATE EN EL PROGRAMA A PRECIOS ECONOMICOS!



CONTACT US:

conexionflorida@gmail.com

850-368-3505

salud y belleza



HISTORIA

Por **Marcos Otero** - Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

La historia se define como toda la serie de eventos pasados

relacionados con alguien o algo. ¿Fácil verdad? ¿No es así? Para muchos es difícil. La historia es fundamental para los profesionales médicos en la determinación de lo que te aqueja.

Muchas veces, cuando pedimos información, recibimos respuestas como "más o menos". "Eh, ¿qué significa eso?", me pregunto.

Es su responsabilidad como paciente proporcionar su historia. Hay varias preguntas básicas que haremos. Otra pregunta dependerá de las respuestas que recibamos de usted. Ejemplos de estos son:

¿Por qué estás aquí? Esto es sencillo, sin embargo, no creerías las veces que he escuchado: "¡No lo sé!" Debes saber qué duele o qué te molesta. No debería ser un juego de adivinar. Es posible que no sepa cuál es su diagnóstico, pero debe saber que le duele la garganta o si le duele el pie, etc.

¿Cuándo empezó esto? Otra vez, esto debería ser fácil, pero a menudo recibo respuestas como "hace un poco". ¿Eso significa un minuto, una hora, un mes, un año o diez años atrás?

¿Qué lo hace mejor o peor? Esto nos ayuda a decidir qué tipo diagnóstico puede ser, o

que pruebas hay que hacer para llegar a un diagnóstico.

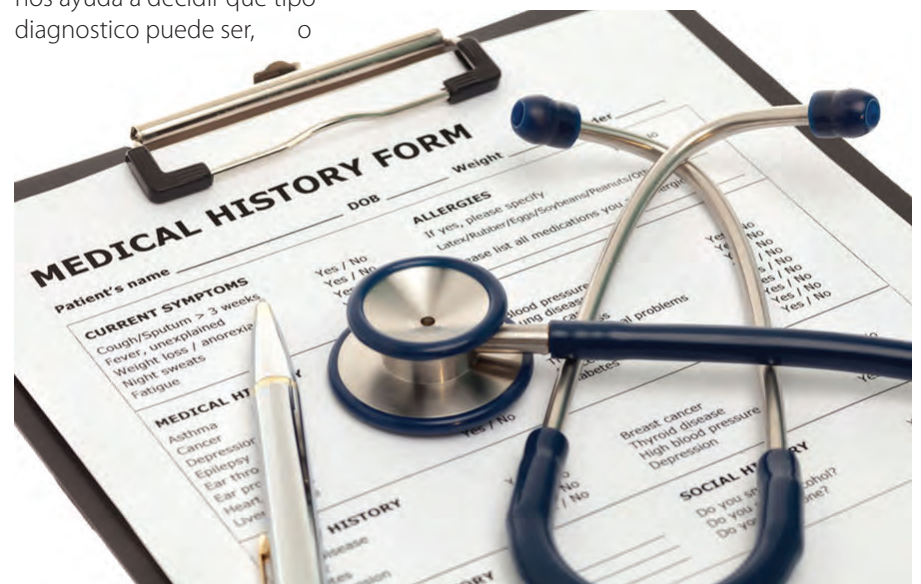
Antecedentes familiares - esto puede ser más difícil para algunos. Muchos a veces no saben qué enfermedades existen en la familia, pero si se conocen, esto ayuda especialmente con las enfermedades que pueden ser heredadas.

Medicamentos actuales - ¿Qué medicamentos toma? Respuestas como una pastilla pequeña amarilla y una verde no ayudan. Se recomienda que traiga todos sus medicamentos y suplementos con usted a cada visita o al menos una lista actualizada de estos. La dosis, la razón y la frecuencia con la que se toma el medicamento deben ser enumerados y conocidos.

Alergias - Esto es importante saberlo. Muchos medicamentos pueden tener reactividad con otros. No puedo adivinar a qué eres alérgico. Si la reacción es lo suficientemente grave, esto también debe aparecer en su lista de medicamentos y tal vez también debería usar un brazalete de alergia.

En función de qué, dónde, cuándo, etc., un proveedor médico comienza su proceso de diagnóstico diferencial. Por lo tanto, es muy importante que los pacientes sean lo más claros posible.

English version next page



HISTORY

By Marcos Otero - Gulf Coast Immediate Care Center, Fort Walton Beach

History is defined as the whole series of past events connected with someone or something. Sounds simple, does it not? Yet for so many it is difficult. History is instrumental for medical professionals in determining what ails you.

There have been so many times when we ask for information that we get answers like more or less. "Huh, what does that mean?" I ask.

It is your responsibility as a patient to provide your history. There are several basic questions we will ask. Other question will depend on answers we get from you. Examples of these are:

Why are you here? This is straight forward. Yet you would not believe the times I have heard – "I do not know!" You should know what hurts or what is bothering you. It should not be a game of guessing. You may not know what your diagnosis is but you should know that your throat hurts or if your foot hurts etc.

When did this start? Again, this should be easy, but I often get answers like some time. Is that some time one minute, one hour, one month, one year, or ten years ago?

What makes it better or worse? This helps us decide what kind of work up may be needed.

Family history – This may be more difficult for some. Many may not know what diseases are in the family but if known this helps especially with diseases that can travel within families.

Current medications - What medications do you take? Answers like a small yellow one and a green one does not help. It is advised that you bring in all your medications and supplements with you each visit or at least an updated list of these. The dose and how often and for what the medication is taken should be listed and known.

Allergies - This is important to know. Many medications may have cross reactivity with others. I cannot guess what you are allergic to. If the reaction is serious enough this should also be listed on your medication list and maybe you should also wear an allergy bracelet.

Based on what, where, when, etc. a medical provider begins his differential diagnosis process. Therefore, it is very important that patients be as clear as possible.

7 Misconceptions cont.

5 Management and leadership are the same thing

Just as you can be a leader without being a manager, like in the example above, you can also be a manager without being a great leader. Being promoted into a management position doesn't automatically mean you know how to lead. One of the biggest follies that affect new managers is being promoted too soon. You can have the work ethic, knowledge base, and unique insight required to do the job, but if you can't communicate with and relate to those you lead, it will be difficult to earn their trust and respect.

6 Leaders don't understand what employees are going through

Even the most dynamic and respected leaders didn't begin their careers at top. Everyone has to start somewhere, and

for most of us, that means many years of building experience, learning skills, and most importantly, failing miserably. Great leadership is the culmination of battles fought and lessons learned on the way up. The very best leaders know what their people are going through because they've been there themselves.

7 The best leaders have charismatic, outgoing personalities

Although everyone loves an impassioned pep talk from a larger than life personality that rallies the troops and focuses the team on making that final push toward success, many great leaders can be just as effective with a more subdued personality. More pragmatic characteristics like consistency, reliability, and trust can be equally uniting.



*¡Planea tu Fiesta Navideña en nuestro restaurante!
Have your Holiday Party at our place!*

The Best and Most Varied Caribbean Menu in the Region!



Servicios de Catering para Día de Acción de Gracias y Navidad (Holiday Season Catering)
Ordena ya - Order now!

- Pernil y Pavo sazonado (Seasoned Pork and Turkey)
- Frozen Pasteles by the dozen
- Coquito (Puerto Rican egg nog)
- Postres (Desserts): Flan, Tres leches y Mucho más

We also do Food Truck Catering!

We support charity events via "Thanksgiving Basket Giveaways" and a "Christmas Toy Drive"

**1350 S. Blue Angel Pkwy.
Pensacola, FL 32506
850-760-2512**

Martes (Tue) - Sábado (Sat): 10am to 8pm

Loren E. Beltrán
Hablo Español
CERTIFIED ACCEPTANCE AGENT
(Agente de aceptación certificada)

PATRIOT TAX SOLUTIONS, INC.
Simple, Accurate & Fast!

Serving you nationwide - Servimos a nivel nacional

Workers' Compensation through ADP (Compensación de Trabajadores)
Small Business Payroll (Nómina) | Bookkeeping (Teneduría de Libros)
Individual & Small Business Taxes (Impuestos individuales y empresariales)
Certified Acceptance Agent (Agente de Aceptación certificada para transmitir ITIN)

Available for Business! Call 702.689.6420
beltranmultiservices@gmail.com
433 Harrison Ave, Panama City, FL 32401

¿QUE PASA TALLY?

¡ANUNCIATE EN CONEXIÓN! ADVERTISE IN CONEXIÓN!

REACH THOUSANDS OF HISPANICS AND NON-HISPANICS!

ERIKA ROJAS:
(305) 878 5573
or (850) 716-6978
samanthasgift@live.com
conexionflorida@gmail.com

NUESTRA COMUNIDAD

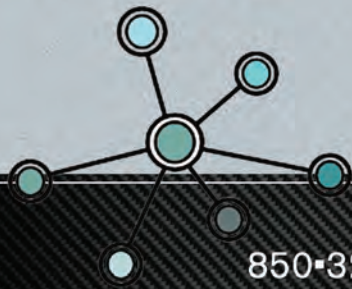
OUR COMMUNITY

GREATER FORT WALTON BEACH CHAMBER'S RPM COMMITTEE'S LUAU!



17 Oct: The Chamber's RPM Committee once again "hit a homerun" with a most fun Business After Hours event. It was held at The Island Hotel in beautiful Okaloosa Island and attended by a large number of chamber members and guests. Everyone had fun with the activities and games and the food served by The Island staff was OUTSTANDING!





TechFixPC, LLC
www.techfixpc.net

José L. Torres
850-320-8884 • fixit@techfixpc.com

Computer Repair • Virus Removal • Data Recovery • Wi-Fi Setup • System Backup
Computer System Setup • Hardware Installation • Support and More

Eliminación de virus • recuperación de datos • configuración de WIFI
copia de seguridad del sistema • configuración del sistema informático
instalación de hardware • soporte y más.

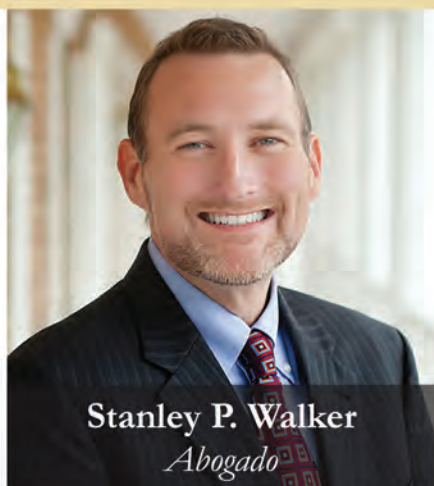
901 Culp Avenue, Fort Walton Beach, FL 32547 (behind Walmart)
Mon.- Sat.: 9AM - 7PM • Servicio a Domicilio - We can go to you!



SOUTHERN STAR
IMMIGRATION

TELÉFONO GRATUITO

866.925.5376



Stanley P. Walker
Abogado

Post Office Box 4385 • 362 Beal Parkway, NW, Suite 103
Fort Walton Beach, Florida 32549

WWW.SOUTHERNSTARIMMIGRATION.COM

Let our professionals find solutions to your every need
¡Te ayudamos con partes/equipo y hasta diseño completo de restaurantes!



HABLAMOS ESPAÑOL - Mariana Szeinkierman - 850.933.4578
400 Capital Circle SE, Suite A22 Tallahassee, FL 32301
Office: 850.383.9100 | Fax: 850.671.3330
www.bbrrsupply.com | Facebook BigBendRestaurantSupply

OVER 140 YEARS OF EXPERIENCE IN THE RESTAURANT INDUSTRY

Bay Bridge

Insurance & Financial Solutions

Florida Blue

Nos especializamos en el mercado hispano!

- Planes Médicos Grupales
- Planes Médicos Medicare
- Planes Médicos Individuales
- Planes Médicos a través de Mercado de Seguros (Marketplace)
- Pólizas de Accidentes
- Pólizas de Incapacidad
- Pólizas de Vida



REYDEL HERNANDEZ

15 Años de experiencia en seguros

LLámame al 256-631-5034
seguromedicopr.com

Orgullosos Patrocinadores del Festival Hispano 2018!

Nuevo estudio muestra que los latinos subestiman sus propias contribuciones en los Estados Unidos

CHICAGO, 25 de octubre de 2018 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- Los latinos están lanzando más nuevos negocios, logrando niveles más altos de educación, y formando parte cada vez más del grupo de ejecutivos senior más importantes de las compañías de la lista Fortune 500, pero más de tres cuartos de los latinos encuestados recientemente se quedaron sorprendidos de al menos uno de estos hechos y otros semejantes bien documentados, según el Hispanic Sentiment Study (estudio de opinión hispana) encargado recientemente por We Are All Human.

El amplio estudio de más de 2,500 hispanos y latinos estadounidenses de 14 años y mayores se centra en la perspectiva de la comunidad hispana y latina sobre temas tales como el panorama político, los negocios y la educación, y los valores personales. Se les presentó a los participantes una serie de 16 puntos de datos sobre los desarrollos y logros positivos de la comunidad latina. Un sorprendente 77 por ciento de los encuestados expresaron escepticismo respecto a seis de estos logros latinos significativos. El estudio fue realizado por Zeno Group.

"Este estudio muestra lo mucho que queda por hacer para que la comunidad latina en los Estados Unidos aprecie plenamente nuestras propias contribuciones a este país y al estilo de vida americano", dijo Claudia Romo Edelman, fundadora de We Are All Human Foundation. Romo Edelman presentó los resultados de la encuesta en Chicago Ideas Week durante una discusión con Julián Castro, ex Secretario de Vivienda y Desarrollo Urbano.

Los resultados de la encuesta incluyen:

El 82 por ciento de los latinos dicen sentir que la comunidad debe valorarse más de lo que se hace.



Solamente un 48 por ciento de los hispanos estadounidenses se sienten unificados, y el 62 por ciento creen que no hablan con la misma voz. Sin embargo, un 90 por ciento dicen identificarse con la comunidad hispana.

El 66 por ciento de los hispanos creen que su voto sí cuenta en los Estados Unidos, mientras que sólo el 24 por ciento sienten que su comunidad es "extremadamente" o "muy" representada por políticos y personas en el gobierno.

El 69 por ciento de los encuestados son optimistas en cuanto al futuro a largo plazo de la comunidad latina en los Estados Unidos.

Un 62 por ciento piensan que es probable que una persona hispana o latina sea elegida Presidente de los Estados Unidos durante sus vidas.

Los latinos nacidos en los Estados Unidos (segunda generación) son generalmente menos optimistas que la primera generación en cuanto al estado del "Sueño Americano".

continued page 28



THAI NOODLE PLACE

Authentic Thai Food is our Specialty!



Beer & Wine

Delicious Food at Great Prices

Dine in or Take Out

Plenty of space for family and organizational lunches/dinners

Coupons and Discounts in FundRays Savings Book



Mon - Fri: 10:30am - 8:30pm • Sat: 11am - 8pm • Sun: 2pm - 8pm
1360 W Highway 98, Mary Esther, FL 32569
 (Only 5 minutes West of Hurlburt Field's Gate!)
(850) 200-4415



HOLA GADSDEN

FIESTA DE NAVIDAD / CHRISTMAS PARTY

SUNDAY/DOMINGO
December 2nd
12PM - 5PM
5F SOCCER LEAGUE
 8701 Salem Road, Quincy, FL




FEATURING LIVE PLUS2RAW

HOSTED BY HOLA TALLAHASSEE
MUSIC BY DJ SENSATION

FAMILY EVENT/ EVENTO FAMILIAR
 Join us as we celebrate/ Acompañanos a celebrar

SPONSORSHIP AND VENDORS SPOT AVAILABLE

PosterMyWall.com | 5fsoccerleague.com | #HolaTallahassee



Let us make
your dreams
come true!

PERFECT DAY

EVENT HALL

21 Racetrack NE • Ft. Walton Beach, FL 32547

RESERVA TU EVENTO
TENEMOS VARIOS PAQUETES
LUNES A DOMINGO

RESERVE YOUR DATE
WE HAVE MANY ACCOMODATIONS
MONDAY TO SUNDAY



850.855.8288 or 850.855.8169



QUINCEAÑERAS, BODAS, FIESTAS DE CUMPLEAÑOS, NAVIDEÑAS O DE EMPRESAS, REUNIONES/SEMINARIOS
WEDDINGS, BIRTHDAY/CHRISTMAS & CORPORATE PARTIES, MEETINGS, SEMINARS



CHRISTMAS ADVERTISING SPECIAL

¡ESPECIAL DE NAVIDAD!

CONEXIÓN

Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities



Reach THOUSANDS of Hispanics and Non-Hispanics in North/NW Florida and Southern Alabama.

850.368.3505 - conexionflorida.com



20% DISCOUNT in December Edition!
**Plus FREE Conexión website ad,
Social Media uploads and more!**

20% DE DESCUENTO en edición de Diciembre
**¡mas anuncio GRATIS en página web de
Conexión, Redes Sociales y más!**

HOGAR, HOGAR INTELIGENTE

Estas son las muchas maneras que podemos ayudarle a que su casa sea un hogar eficaz:

- Chequeo de energía
- Calentamiento de agua
- Selección de energía
- Protección de "surge"
- Cocina inductiva
- Chimeneas eléctricas
- Recargo de batería en carros eléctricos
- Técnicas avanzadas de construcción
- Iluminación exterior
- Sistema de energía eficaz para controlar el calor y frío interior

 **Gulf Power**
MyGulfPower.com

Hurricane Michael cont.

"The food trucks are so important to what we're trying to do," said Triana, who also publishes the Spanish-English monthly, Conexión in Florida.

'A war zone'

"Panama City is a war zone," said Sonya Burchfield, owner of Father's Daughter Portuguese Cuisine. Like Triana, Burchfield lives in Navarre, Florida, northwest of Panama City, which was spared significant damage. Father's Daughter served chicken, beans, rice and beef, while B's Smoking BBQ served pulled pork, hamburgers, hot dogs and baked beans.

"Panama City was like an atom bomb," said a Tallahassee food truck operator who had gone to Panama City to help a relative put a tarp over what was left of their home. The operator, who did not want to give his name, said that many roads in the area were not passable because of debris and fallen trees.

"Almost every business in the area has done some kind of donation," said Bruce Harris, kitchen manager at Barefoot BBQ, a food trailer in Seaside, Florida, which is northwest of Panama City. Seaside experienced only minor damage from the storm and the trailer was closed for three days. On Monday, owner James Murphy was in Panama City meeting with relief effort organizers.



Generators keep food trucks working

With power out in many areas, even restaurants that escaped severe flooding — such as those in Crawfordville, Florida — were unable to open. But thanks to emergency generators, food trucks were still able to serve food.

"People just kept coming," said Stacy Hutton, who operates Hutton's Seafood & More, a permanent food truck on Coastal Highway in Crawfordville, which is northwest of Panama City. Much of her post-hurricane business came from utility workers clearing fallen trees.

After closing last Wednesday due to hurricane-force winds, Hutton's truck reopened on Thursday. By 3:30 p.m., she had run out of food. Fortunately, her main supplier, Sam's Club in Tallahassee, was open and she was able to restock for Friday, serving from 10 a.m. to 8 p.m. By Sunday, though, she noticed that even Sam's Club was running low on some items.

Residents remain stranded

As of Tuesday, many evacuated residents had not been able to return to what is left of their homes, according to msn.com. Displaced residents have had to wait for safety officers to complete search-and-rescue efforts first.

More than 2,500 buildings were damaged in Bay County, which includes Mexico Beach and Panama City, and at least 162 were completely destroyed.

The Federal Emergency Management Agency sent 12 teams to Florida to assist people in getting disaster relief. Food and water are available in 42 distribution centers in Florida and Georgia.

SUDOKU

The object is to fill all empty squares so that the numbers 1 to 9 appear exactly once in each row, column and 3x3 box, and the sum of the numbers in each area is equal to the clue in the area's top-left corner.

		6	7				1	
	2	9	3					
1				4				
	1			2			3	4
		8	4		7	9		
4	9			1			7	
				9				2
					5	1	9	
	7				8	5		



RAMBANA & RICCI, PLLC IMMIGRATION ATTORNEYS

Abogados de Inmigración | Como visto en Univisión
Concentrándose solamente en asuntos complejos por más de 15 años
Concentrating exclusively on complex Immigration across the Nation for over 15 years.

Perdones • Defensa contra Deportación
Visas para Víctimas de Crímenes y Violencia Doméstica
Modificaciones para Testigos de Jehová
Visas para familia de miembros del servicio militar
Seminarios gratuitos via oficina móvil • Planes de Pago



**SE HABLA
ESPAÑOL**

850.224.4529

2915 Kerry Forest Parkway #104 • Tallahassee
www.rambana.com

The hiring of a lawyer is an important decision that should not be based solely on advertising. Before you decide, ask us to send you free written information about our qualifications and experience.

SERVICIO, CARIDAD, UNIDAD

Service, Giving, Unity

Generosity abounds in helping Hurricane Michael victims

By Yani Torres



Hurricane Michael affected our neighbors to the east terribly and it was impressive to witness the amount of governmental organizations working together to bring to help the people of Panama City and the surrounding towns. Additionally, many regular persons, community leaders and churches flowed in to help taking into consideration the immediate needs of the people of that area.

I witnessed many godly men like Javier Cruz, Albert Giron and team, Onan Cruz and team, women of God like Noemi Suarez, Ashley Barahona, Deysi Carbajal and many more from churches like Comunidad Familiar Tabernáculo de Adoración (CFTA) and Mana del Cielo giving their time, skills and even their money to help by cutting trees, fixing roofs and whatever else was necessary.

A special thank you goes to B'S Smoking BBQ for providing hot food to feed 18 guys working in the area cutting trees. Also, to La Chama Venez, for spending a whole day, to serve 1,000 arepas to the community of Panama City in conjunction with CFTA. A recognition goes as well to persons like Attorney Brent Probinsky and his wife Susan Probinsky that came all way from Sarasota, Florida with La Paisanita Carrion (Isaret Carrion), Gus Martinez, Vanessa Alvarez and Carlos Alvarez from Kissimmee, Florida, working together collecting donations and able to fill two trucks full of food, water, generators, coolers, chainsaws, and many more items to those in need. A third truck was added in Fort Walton Beach thank you to Comunidad Familiar Tabernáculo de Adoración.

Our brother in Christ Luis Diaz and wife Sarahi tired after two long days in Panama City came in to drive the third truck and help with the distribution process that took place in the church Casa de Dios, Puerta al Cielo in Panama City. That was over \$25,000 dollars in donations that Mr. Probinsky and his donated.

Jose Garcia, the President of Boricuas Ausentes, drove from Fort Walton Beach to Panama City with his wonderful wife to fill his truck full of water and food to distribute to those without transportation located in Callaway and Parker. Families with toddlers and younger babies received donations. Thanks to Jose Garcia's efforts, two elderly couple badly in need of assistance, were able to receive the medical attention needed by the contacts Jose made.

Another group from CFTA came in and filled their trucks as well to distribute in communities like Foxwood, Macedonia and many more in the area. Four long days were spent in Panama City, but it was rewarding to see those in need getting the assistance needed.

It is so amazing to be part of the process of giving with a heart full of love. There are so many people helping in this process of reestablishment. I encourage you to get involved in any way you can to help our beautiful neighbors to the east. Even with just a prayer, your contribution is very much appreciated. God's Blessings.

MI CASITA MEXICAN GRILL

Burritos – Quesadillas – Tacos and lots of other great options
Fresh ingredients...prepared to order every day!
Deliciosos Huevos con Chorizo, Pork Carnitas y más!

4141 E. Highway 30A | Santa Rosa Beach, FL
850.231-0060 | www.micasita30a.com

Monday, Thursday and Sunday: 11am – 9pm
Friday & Saturday: 11am – 10pm



Residential and Business (Limpiamos residencias y oficinas)
Estela Elías - Owner

850-305-3686 • estela.elias71@outlook.com

hacemos tres cosas sencillas:

AMAR
a Dios

HACER
el bien

CONTAR
Su historia



555 FAIRPOINT DRIVE | GULF BREEZE FL 32561
Domingo @ 10:30 am | Viernes @ 7:00 pm
Pastor Gabriel Vargas | 850.261.2358
www.facebook.com/PastorGabo | www.misioncasa.org

MARCANDO LA DIFERENCIA

Making a Difference

Café Bustelo® da apoyo financiero a estudiantes hispanos

ORRVILLE, Ohio, 25 de septiembre de 2018 /PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- Hoy Café Bustelo®, en alianza con la Asociación Hispana de Colegios y Universidades (Hispanic Association of Colleges and Universities, HACU), les otorgó a 10 estudiantes latinos de todo el país la beca Café Bustelo El Café del Futuro. En su quinta edición, hasta la fecha la marca ha proporcionado \$230,000 en becas universitarias a 46 estudiantes latinos de todo el país.

Desde febrero, Café Bustelo retó a los estudiantes de todo el país a enviar un ensayo de 800 palabras que describa cómo su herencia, familia y comunidad en que crecieron los inspiraron a obtener un título universitario y cómo ellos planean retribuir a sus respectivas comunidades.

Un comité de revisión calificado recibió y revisó más de 1,500 solicitudes que reunieron los requisitos (casi 500 solicitudes más que en 2017). Los siguientes estudiantes fueron seleccionados como los ganadores oficiales, y fueron premiados por su ambición en profundizar su educación y por su inigualable compromiso con sus comunidades:

Patricia Jaimes (East Lansing, Michigan): Los padres de Patricia, pese a las dificultades financieras, enfatizaron la importancia de obtener una buena educación. Mientras lidiaba con varios empleos, participaba en actividades extracurriculares y cuidaba de su niño con discapacidades Patricia eligió seguir una educación superior y mantener un elevado promedio académico. Ahora, ella está realizando un doctorado en Ciencias Ambientales y tiene la esperanza que sus investigaciones contribuyan a cambios sociales y estructurales en las áreas de educación superior especializadas en Ciencia, Tecnología, Ingeniería y Matemática (STEM, por sus siglas en inglés), y que las hagan más inclusivas para las minorías étnicas y las personas con discapacidades.

Airam Caldera (Indiana): Como

estadounidense de primera generación, descendiente de inmigrantes mexicanos, las dificultades de los padres de Airam fueron lo que motivó su deseo de obtener no uno, sino varios títulos universitarios. Durante su experiencia como estudiante de pregrado, ella tuvo dificultades para hallar su propio espacio hasta que encontró el apoyo de Sigma Pi Alpha en la Universidad de California, San Diego, una sociedad multicultural predominantemente latina. Airam, quien en la actualidad se concentra en su maestría en Ciencias Biomédicas en el Colegio de Medicina Osteopática de la Universidad Mariana (Marian University), planea especializarse en geriatría para cuidar a la comunidad inmigrante que la crio de manera colectiva.

Gabriela Peterson (Albuquerque, Nuevo México): Su deseo de romper el círculo vicioso relacionado con las difíciles condiciones socioeconómicas que existían en su comunidad durante su infancia, tuvo un impacto significativo en el empeño de Gabriela de obtener su título universitario y convertirse en la primera de su familia en lograr este objetivo. Cuando Gabriela se convirtió en maestra de escuela secundaria, ella descubrió que compartir su conocimiento y entusiasmo por aprender con los niños de su propia comunidad era tan estimulante. Gabriela, quien ahora cursa estudios de doctorado, se propone adquirir las habilidades transferibles necesarias para convertirse en una líder educativa socialmente justa.

Norge Arnaiz (Davie, Florida): Como cubanoamericano de primera generación, Norge tuvo orígenes humildes. Ver cómo sus padres lo sacrificaban todo para proporcionarle a la familia las mejores oportunidades inspiró a Norge a recibir una educación y especializarse en contabilidad. No fue hasta que se unió a la Asociación de Profesionales Latinos por Estados Unidos (Association of Latino Professionals for America) que él pudo encontrar un mentor con intereses y raíces culturales similares. Norge



le atribuye a la organización haberlo ayudado a convertirse en el exitoso estudiante que es él en el presente y haberle mostrado el impacto que los latinos podía tener en la sociedad.

Juan Rivera (Miami, Florida): Originario de una comunidad rural de Nicaragua con limitados recursos de salud, Juan estaba decidido a obtener un título médico para ayudar a las personas en países donde la asistencia médica es escasa. Él se inspiró en la ética de trabajo de sus padres y su deseo de darle una mejor vida a su familia al mudarse de Nicaragua a Estados Unidos. Luego de ser testigo de cómo otras personas tenían dificultades para obtener atención médica de calidad, Juan encontró su pasión en atender a

aquéllos que la necesitan más. Bianca Esquivel-Bolaños (Mission, Texas): Luego de que los padres de Bianca decidieron mudarse de un vecindario marginal en Parlier, California, a una localidad del sur de Texas con más oportunidades, Bianca estaba decidida a aprovechar todos los recursos educativos a su disposición. Ella buscó toda oportunidad de enriquecer su vida, ya fuera mediante actividades extracurriculares, la creación de redes profesionales o la meditación espiritual. Llena de humildad ante los sacrificios de sus padres para darle a la familia una vida mejor, la meta de Bianca es publicar investigaciones sobre los problemas modernos que enfrentan los jóvenes hispanos y descubrir formas viables de ayudar a atender la depresión y la

continúa en la página 27

¡UNETE A NUESTRO EQUIPO! BUSCAMOS REPRESENTANTES DE VENTAS (SE PAGA POR COMISIÓN)

SE NECESITAN REPRESENTANTES EN: TALLAHAASSEE/QUINCY,
FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY,
PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS!
SE UNO DE NUESTROS COLABORADORES DE CONTENIDO,
MANDANOS ARTICULOS

¡SOMOS TU PERIÓDICO!

Necesitamos tu ayuda para crear secciones de ciudades:

¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola!
"Aquí en Panama City"

Para más detalles: 850-368-3505
conexionflorida@gmail.com

CONEXIÓN será distribuido en más de 100 sitios en el Noroeste de La Florida y pueblos cercanos de Alabama. Llámanos si quieres que tu establecimiento sea uno de esos lugares.

Búscanos pronto en:
www.conexionflorida.com

Buscanos en: Facebook, Twitter, Instagram





BOHEMIAN BABUSHKA
 Public Speaker, Actress, Writer, Travel & Lifestyle Blogger, Social Advocate Social Media Trainer & Influencer... but her biggest job & joy is being a Groovy GRANDMA.

LIFE BORING WITH BABUSHKA? JU SO FONII!

www.BBabushka.com
 E-mail us for quotes/rates
 Email: BohemianBabushka@gmail.com

El Rincón de Jaime

Jimmy's Corner



Antes de ser un líder, el éxito se trata de crecer a sí mismo. Cuando te conviertes en un líder, el éxito se trata de ayudar a crecer a otros.

Before you are a leader, success is all about growing yourself. When you become a leader, success is all about growing others.
 - Jack Welch

Chile Lindo



**CHURRASCOS
 LOMITOS
 EMPANADAS
 CHORRILLANAS
 Y COMPLETOS**

6201 Tippin Ave.
 Pensacola, FL 32504
850-529-8030
 Lunes - Sabado
 11:00am - 7:00pm

The Authentic flavor of Chilean Food!
 ¡El Auténtico sabor Chileno!

VISA PayPal AMERICAN EXPRESS DISCOVER MasterCard

 chilelindofoodtruck.com

Joanie and Jenni B. .COM

ALL THINGS MEDIA

We're a mother-daughter team of storytellers trying to inspire the world through our stories and those from interesting people, places and events all told from an authentic point of view.



This is what we do...

We photograph everything from special events (weddings) to community events (festivals) to family portraits. If you need something photographed, we can probably help.

Just like our photos, we video anything and everything. We can also create our own, original videos and films. We love working with companies and individuals to tell their story.

We publish two magazines, Positive Note Magazine & Southern Style: The Emerald Coast Way. We also write original screenplays, books and more.

Call us: 712.259.1382 • Visit us: www.joanieandjennib.com • Email us: letstalk@joanieandjennib.com

Dueños de empresas pequeñas y medianas sienten un poco de frío en el aire

PITTSBURGH, 2 de octubre de 2018 / PRNewswire-HISPANIC PR WIRE/ -- El histórico nivel de optimismo sobre la economía nacional observado en la encuesta de la pasada primavera (50 por ciento) se enfrió ligeramente este otoño (40 por ciento), pero se mantiene muy por encima del otoño del 2017 (29 por ciento), según la encuesta semestral PNC Economic Outlook, realizada telefónicamente a dueños y ejecutivos de empresas pequeñas y medianas. Cuatro de cada 10 líderes empresariales describieron su perspectiva sobre la economía nacional como optimista, el segundo nivel más alto en la encuesta que se realiza desde hace 15 años.

Aquellos con perspectiva pesimista aumentaron en un 12 por ciento este otoño, desde un nivel históricamente bajo del 8 por ciento en la primavera pasada. De manera similar, la mitad (51 por ciento) se siente optimista sobre el futuro de sus negocios durante los seis meses próximos, un descenso desde el nivel históricamente alto de 58 por ciento en la primavera del 2018. El pesimismo se mantiene en un nivel históricamente bajo del 4 por ciento.

“El optimismo de los dueños de empresas pequeñas y medianas con la economía nacional, sus economías locales y sus propias compañías se mantiene cerca de un récord

históricamente alto, aunque ha bajado ligeramente desde la primavera pasada, según nuestra encuesta del otoño de 2018”, dijo Gus Faucher, economista jefe de The PNC Financial Services Group, Inc. “Las expectativas de contratación también están cerca de un récord históricamente alto, mientras seguimos presenciando la segunda expansión económica más larga de la historia de los Estados Unidos”.

Casi dos tercios (64 por ciento) de los líderes empresariales esperan un incremento de las ventas, cifra marginalmente inferior a la de la primavera del 2018 (69 por ciento). La expectativa de un incremento de las ganancias es la segunda más alta desde que se tiene registro (59 por ciento), solo superada en la primavera del 2018 (64 por ciento). El número de negocios que prevé una disminución de las ganancias se mantiene en un nivel históricamente bajo (6 por ciento).

Entre los principales resultados de la encuesta están:

Revisión de precios: La cantidad de líderes empresariales que pronostican un alza de los precios en los seis meses próximos cobró impulso. Más de la mitad (53 por ciento frente al 41 por ciento en la primavera del 2018) prevé que sus proveedores incrementarán

costos; el 45 por ciento (frente al 29 por ciento en la primavera de 2018) planea cobrar más a sus clientes. De los que planean subir los precios que cobran a los clientes, (45 por ciento) prevé una subida del uno al dos por ciento, mientras el 25 por ciento prevé un aumento del 5 por ciento o más. El incremento del negocio, las condiciones favorables del mercado y la subida de los costos de la mano de obra están entre los principales impulsores de los precios más elevados. Solo el 3 por ciento de los negocios prevé que bajarán los precios.

Trabajadores asalariados: Los líderes de empresas pequeñas y medianas esperan que los salarios y las contrataciones se mantengan cerca de los récords históricamente altos informados en la primavera del 2018. El 46 por ciento espera incrementar los salarios (frente al 49 por ciento en la primavera del 2018), mientras la cantidad que planea reducir los salarios de los trabajadores se mantiene en un nivel bajo de la encuesta del dos por ciento.

Ronda de bonos: Mientras el mercado laboral sigue mejorando, ocho de cada 10 (82 por ciento) líderes empresariales en todos los sectores de la economía dicen que ya han tomado una o más medidas para retener empleados o atraer nuevos empleados: incrementar jornales/salarios (44 por ciento), ofrecer o incrementar bonos (24 por ciento) y elevar los beneficios (24 por ciento). Más de uno de cada cuatro (28 por ciento) ha permitido arreglos laborales más flexibles y uno de cada 10 ha relajado las normas de contratación.

Las tres caras de los aranceles: Cuatro de cada 10 (41 por ciento) participantes informan que actualmente venden productos o servicios a otros países o compran artículos o servicios de otros países en cierta medida. Los

porcentajes son considerablemente más altos entre los fabricantes (59 por ciento) y los mayoristas y minoristas (47 por ciento). Sin embargo, solo el 8 por ciento de todos los encuestados describe el volumen de ese comercio como “grande”. Cuando se les pidió que dieran su opinión sobre el incremento de los aranceles estadounidenses a los productos de otros países, basándose en lo que es mejor para sus negocios, el 41 por ciento se expresó a favor (33 por ciento en la primavera del 2017) y el 31 por ciento en contra (32 por ciento en la primavera del 2017); más de una cuarta parte de los líderes empresariales (27 por ciento) no están seguros.

En consecuencia, cuatro de cada 10 prevén que pagarán precios más altos a sus proveedores. Tres de cada 10 líderes empresariales (31 por ciento) esperan incrementar los precios que cobran a sus clientes si el gobierno de los Estados Unidos impone aranceles mayores a los productos de otros países, pero casi la mitad (47 por ciento) no espera un impacto. Casi la mitad de los líderes empresariales (48 por ciento) no espera ningún impacto en las ventas de la compañía, y el 18 por ciento prevé un incremento de las ventas. Solo el 8 por ciento pronostica una disminución de las ventas como resultado del aumento de los aranceles estadounidenses a los productos de otros países.

Pago de impuestos: La familiaridad con el impacto de la Ley federal de Empleos y Reducción de Impuestos del 2017 sobre los negocios aumentó ligeramente a un 32 por ciento (vs. 27 por ciento en la primavera de 2018); el 35 por ciento está familiarizado con la nueva ley fiscal, pero no sabe con certeza cómo afectará a su negocio, esta cantidad es menor que el 45 por ciento en la primavera del 2018. Considerablemente menos líderes empresariales (34 por ciento) ven el

continúa en la página 27



ZONA LIBRE

“Un Show con clase y estilo... ¡Porque ZONA LIBRE salió pa' la calle!” Merengue, Salsa, Bachata, Cumbia, Norteño, Punta, Banda y más. Bodas, Quinceañeras, Festivales y todo tipo de evento.

Your BEST CHOICE for variety Latin and American style music for all occasions!

228-235-7367 o 228-235-8568





Gulf Coast Immediate Care Center, Inc.

“See Someone Who Can See You.”

Monday (Lun) - Friday (Vie): 7am - 5pm

We Accept Walk-Ins

345 Miracle Strip Parkway
S.W. Fort Walton Beach, FL

Ph: 850.244.3211

Fax: 850.243.1992

Walk-In • Family Practice
Minor Emergencies
Immunizations

Drug & Alcohol Screenings
X-Rays • Auto Accident After Care
Occupational Injuries

cita previa no requerida
Medicina Familiar

Emergencias Menores • Vacunas
Tratamiento Post Accidente Automovilístico
Pruebas de Drogas y Alcohol
X-Rays • Lesiones en el Trabajo

PHYSICALS:
School, Sports, Day-Care, DOT

**¡VEN A VERNOS...CON GUSTO
TE ATENDEREMOS!**

**CITA PREVIA NO REQUERIDA
HABLAMOS TU IDIOMA**

Insurances Accepted:

Medicare • Blue Cross Blue Shield • Aetna • Cigna
United Health Care • Tri-Care Standard & Prime

GulfCoastImmediateCare.com



Huracán Michael cont.



de Michael. El domingo, B's Smoking BBQ y Father's Daughter, un camión de comida portuguesa, ambas de Fort Walton Beach, Florida, sirvieron a aproximadamente 500 personas en Panama City en el transcurso de dos horas.

“Los camiones de comida son tan importantes para lo que estamos tratando de hacer”, dijo Triana, quien también publica el mensual en español-inglés, Conexión en Florida.

‘Una zona de guerra’

“Panama City es una zona de guerra”, dijo Sonya Burchfield, dueña de Father's Daughter. Al igual que Triana, Burchfield vive en Navarra, Florida, al noroeste de la ciudad de Panamá, que se salvó de daños significativos. La hija del padre sirvió pollo, frijoles, arroz y carne de res, mientras que B's Smoking BBQ servía cerdo tirado, hamburguesas, salchichas y frijoles horneados.

“Panama City era como una bomba atómica”, dijo un operador de camiones de comida de Tallahassee que había ido a la ciudad para ayudar a un pariente a poner una lona sobre lo que quedaba de su hogar. El operador, que no quiso dar su nombre, dijo que muchos caminos en la zona no eran transitables debido a escombros y árboles caídos.

“Casi todos los negocios en la zona han hecho algún tipo de donación”, dijo Bruce Harris, Gerente de cocina en Barefoot BBQ, un tráiler de alimentos en Seaside, Florida, que está al noroeste de Panama City. Seaside experimentó solamente daño de menor importancia de la tormenta y el tráiler fue cerrado por tres días. El lunes, el propietario James Murphy estuvo en Panama City con los organizadores del esfuerzo de socorro.

Los generadores mantienen los camiones de alimentos trabajando

Con la falta de electricidad en muchas áreas, incluso los restaurantes que

escaparon a las inundaciones severas — como las de Crawfordville, Florida — no pudieron abrirse. Pero gracias a los generadores de emergencia, los camiones de alimentos todavía podían servir alimentos.

“La gente sólo seguía viniendo”, dijo Stacy Hutton, que opera Hutton's Seafood & More, un camión permanente en la carretera costera en Crawfordville, que está al noroeste de Panama City. Gran parte de su negocio post-huracán procedía de trabajadores de servicios públicos que despejaban árboles caídos.

Después de cerrar el miércoles pasado debido a los vientos de la fuerza del huracán, el camión de Hutton reabrió el jueves. A las 3:30 p.m., ya se había agotado la comida. Afortunadamente, su principal proveedor, Sam's Club en Tallahassee, estaba abierto y pudo reabastecerse para el viernes, sirviendo de 10 a.m. a 8 p.m. Para el domingo, sin embargo, se dio cuenta de que incluso el Club de Sam estaba bajo en algunos artículos.

Los residentes permanecen varados

A partir del martes, muchos residentes evacuados no habían podido regresar a lo que queda de sus hogares, según MSN.com. Los residentes desplazados han tenido que esperar a que los oficiales de seguridad completen primero los esfuerzos de búsqueda y rescate.

Más de 2.500 edificios fueron dañados en el Condado de Bay, que incluye Mexico Beach y Panama City, y por lo menos 162 fueron completamente destruidos.

La Agencia Federal para el Manejo de Emergencias (FEMA, por sus siglas en inglés) envió 12 equipos a Florida para ayudar a la gente a obtener ayuda en caso de desastre. La comida y el agua están disponibles en 42 centros de distribución en Florida y Georgia.

La Vitrina

MERCADO Y TIENDA DON JORGE, LLC

Horario
Lunes a Sábado:
10am-8pm
Domingo: 10am-7pm



Lincoln Center | 251 W 15th Street
Panama City, FL 32401
PH: 850.257.5586 | Fax: 850-481-8178
mercadoytienda@gmail.com

CUT OFF BARBER SHOP

**Susie, Stylist
Owner**

(850) 243-3500
Mon - Fri 9:00a.m. ~ 6:00pm
Saturday - 9:00a.m. ~ 3:00p.m.

144 Mary Esther Plaza, Suite 6
Mary Esther, FL 32569



**La Chalupita
MEXICAN MARKET**

Con los Mejores Precios de la Región
Contamos con Amplio Surtido de Productos Mexicanos
Taquería, Carnicería y Mucho Más!!

**3422 U.S. Hwy. 98 W. #2
(850) 267-4528
SANTA ROSA BEACH, FL 32459**



Tienda "La Mexicana"

Le ofrece productos mexicanos
además de comida 100% mexicana:
Pozole, Gorditas, Menudo y Barbacoa



**Ft. Walton Beach, FL.
298 Egin Pkwy
Tel (850) 314-00-07
Fax (850) 314-68-30**

**Boletos para
Todo México**

MIS TAMALES STORE

Owner: Ignacia Rodriguez
8111 Navarre Pkwy.
Navarre, FL 32566



850.710.8414

graphics and
advertising design

- publication layout & design
- promotional material
- advertising design
- packaging design
- business cards
- postcards
- brochures
- flyers

printing

woodpecker designs can
print anything your business
needs. from business cards
to large runs we can do it
the highest quality at the lowest prices!



local: 772.370.7053
toll free: 800.393.5913
web: wdprintstore.com
woodpeckerdesigns@yahoo.com

Café Bustelo® cont.

ansiedad provocadas por los estereotipos culturales y las relaciones familiares distantes.

Germain Medina (Hollister, California): Decidido a convertirse en médico y contribuir a apoyar a las personas desfavorecidas en su comunidad, Germain ha trabajado incansablemente con la meta de hacer realidad ese sueño, pese a las dificultades que ha atravesado en la vida. Con un promedio académico de 4.17, Germain se está distinguiendo tanto en el aula como fuera de ella. Él es presidente y fundador del Club de Biología, que da clases particulares a los estudiantes en todas las esferas de la ciencia, y es vicepresidente del Club de Robótica. Germain también participa en el Club de la Cruz Roja y en el Club de Preparación para el Campo de la Salud. En casa, él es parte fundamental del negocio de su padre y cuida a su abuelo que padece de una enfermedad mental.

María Sinkule (Addison, Illinois): Inspirada por los valores y humildad inculcada por sus padres, María es una mexicanoamericana de primera generación que

actualmente realiza estudios de doctorado en Trabajo Social. Habiendo crecido con poco, ella aprendió de sus padres la importancia de valores como la familia, la educación y el respeto por sus raíces. María planea utilizar su doctorado para motivar a otras personas a obtener títulos de educación superior y enseñar a nivel universitario.

Christopher Cárdenas Cahun (Dixon, California): Christopher está dedicado de lleno a retribuir a la comunidad latina que le ha proporcionado tantas valiosas lecciones de la vida. Él planea retribuir a su comunidad a través de becas, conferencias de liderazgo y programas universitarios. Christopher atribuye a su sistema de apoyo educativo el haberle proporcionado las herramientas necesarias para tener éxito en la universidad, pero se siente más agradecido, por el sólido apoyo de su familia. Le gustaría invertir en sistemas de apoyo familiar para que una cantidad mayor de niños puedan crecer en ambientes seguros y solidarios.

Eduardo Martínez (Collegedale, Tennessee): Como líder juvenil en su comunidad, Eduardo motiva a

otros a salir bien en la escuela y enorgullecerse de sus logros. Él se ofrece a ayudar a los adolescentes locales y darles apoyo, consejos y aliento para que sigan sus sueños, sin importar su situación. Defensor de los latinos, a Eduardo le gustaría crear una organización que ofrezca becas a los jóvenes hispanos para que ellos logren obtener una educación superior. Acerca de Café Bustelo

La herencia de nuestro delicioso y sabroso café espreso comenzó en 1931. Desde entonces, no solamente hemos estado orgullosos de nuestro sabroso e intenso sabor, sino también de nuestra singular y acogedora cultura. Café Bustelo se puede preparar utilizando su método preferido. Disponible en las formas que usted desea, inclusive en las cápsulas K-Cup®.

Para más información acerca de HACU, entra en: www.hacu.net.

FUENTE: The J.M. Smucker Company

Dueños cont.

impacto potencial a sus utilidades como positivo (43 por ciento en la primavera de 2018). Una tercera parte (32 por ciento) todavía cree que es demasiado pronto para afirmarlo o sencillamente no saben. El 75 por ciento de los líderes empresariales no han hecho o no esperan hacer cambios en sus negocios como resultado de la reforma fiscal, por encima del 61 por ciento en la primavera de 2018.

Un paquete digital que contiene resultados nacionales y regionales de la encuesta está disponible en <http://pnc.mediaroom.com/digital-packages>.

Para más información acerca del PNC Financial Services Group, Inc. (NYSE: PNC), visite www.pnc.com.

EXONERACIÓN DE RESPONSABILIDAD: Este informe se preparó solo para fines de información general y no

tiene el propósito de dar consejos o recomendaciones específicas. Cualquier dependencia en esta información la hace solamente y exclusivamente por su cuenta y riesgo. NOTA: Es posible que la suma de los porcentajes no concuerde con el total debido a que las cifras se redondean.

FUENTE PNC Financial Services Group

INFORMACION IMPORTANTE PARA INDIVIDUOS AFECTADOS POR EL HURACAN MICHAEL



7585 (TTY). Los representantes están disponibles de 7 a.m. a 10:00 p.m. (hora local), los siete días a la semana hasta nuevo aviso.

• Para más información, visite: www.fema.gov/es/huracan-michael www.disasterassistance.gov/es

- Fondos federales están disponibles para el estado, gobiernos tribales y estatales; y ciertas organizaciones privadas sin fines de lucro, bajo el concepto de costo compartido para trabajos de emergencia debido al impacto del huracán Michael en los condados de Bay, Calhoun, Franklin, Gadsden, Gulf, Hamilton, Jackson, Jefferson, Leon, Liberty, Madison, Suwannee, Taylor y Wakulla.
- Los individuos y propietarios de negocios que hayan sufrido pérdidas por el desastre pueden solicitar asistencia por desastre visitando www.DisasterAssistance.gov/es, o llamando al 1-800-621-3362 o al 1-800-462-

• FEMA y el estado de la Florida han activado el programa de Asistencia para Refugios Transitorio (TSA) para los sobrevivientes del huracán Michael en los condados de Bay, Gulf y Jackson. Los sobrevivientes de estos condados que se registraron para asistencia en caso de desastre pueden ser elegibles para refugiarse en un hotel o Motel pagado por FEMA.

• Para localizar los hoteles participantes, visite DisasterAssistance.gov y haga clic en el "Asistencia para Refugio Transitorio Asistencia Hotel Locator", en la parte superior de la página, o llame a la línea de ayuda de FEMA al 800-621-3362 (TTY 800-462-7585).



FEMA

IMPORTANT INFORMATION FOR INDIVIDUALS AFFECTED BY HURRICANE MICHAEL:

- Federal funds are available to the state, tribal and state governments; and certain private non-profit organizations, under the concept of cost-sharing for emergency work due to the impact of Hurricane Michael in Bay, Calhoun, Franklin, Gadsden, Gulf, Hamilton, Jackson, Jefferson, Leon, Liberty, Madison counties, Suwannee, Taylor and Wakulla.
- Individuals and business owners who have suffered disaster losses may request disaster assistance by visiting www.DisasterAssistance.gov/es, or by calling 1-800-621-3362 or 1-800-462-7585 (TTY). Representatives are available from 7 a.m. to 10:00 p.m. (local time), seven days a week until further notice.

• For more information, go to: www.fema.gov/hurricane-michael www.disasterassistance.gov/

• FEMA and the State of Florida have activated the Transitional Sheltering Assistance (TSA) program for Hurricane Michael survivors in Bay, Gulf and Jackson counties. Survivors from these counties who registered for disaster assistance may be eligible to shelter in a hotel or motel paid for by FEMA.

• To locate participating hotels, visit DisasterAssistance.gov and click on the "Transitional Sheltering Assistance Hotel Locator," at the top of the page, or call the FEMA helpline at 800-621-3362 (TTY 800-462-7585).

Nuevo estudio cont.

"Una inmensa mayoría de los latinos están diciendo que son subestimados y que sus contribuciones no son plenamente valoradas", dijo Romo Edelman. "Los candidatos políticos que reconozcan esto y trabajen para dar plena expresión a los logros de los latinos seguramente serán los que se beneficiarán del apoyo de los latinos en las urnas".

El 10 de diciembre de 2018, We Are All Human presentará la primera Cumbre de Liderazgo Hispano en la sede de las Naciones Unidas en Nueva York. Sus anfitriones serán Sol Trujillo, Henry Cisneros, Patricia Menendez, y Claudia Romo Edelman. La cumbre actualmente es patrocinada por Greenberg Traurig, Dairy Management, Inc., Western Union y Aflac.

WE ARE ALL HUMAN: www.WeAreAllHuman.org.

ZENO GROUP: www.ZenoGroup.com

FUENTE *We Are All Human*

Announcing the Gulf Coast Minority Chamber of Commerce, Inc.

PENSACOLA, Florida — The Gulf Coast Minority Chamber of Commerce, Inc. (GCMCC) is proud to announce its operation as a new not-for-profit corporation effective Monday, October 1, 2018.

Gulf Coast African American Chamber of Commerce, Inc. (GCAACC) operations will be transitioned into the GCMCC once the 2017 - 2018 fiscal year business is complete.

The mission of the GCMCC is to serve as an advocate and the conscience of the

minority community, promoting and assisting in procurement opportunities, business development and strategy, increasing operating capacity and other economic assets, while striving to ensure economic fairness for all.

Brian Wyer, President/CEO of the Gulf Coast Minority Chamber, states: "We appreciate the support that our community has provided the GCAACC over the last 18 years. Our new chamber is excited to partner with all

individuals, businesses, non-profits, and government entities to help reach the full economic potential for our area. If you would like to join the chamber on this journey, please contact us for more details."

For additional information, please contact the GCMCC office at (850) 438-3993, the chamber website at gcmcc.info or through e-mail at info@gcmcc.info.

RICKMZ LLC

AMINTA MONTAÑEZ

¡Servicio Profesional y Confiable!

SERVICIOS - SERVICES: Nómina (Payroll)

- Compensación de Trabajadores (Worker's Compensation)
- Servicios notariales (Notary Services)
- Oficiante de boda en inglés y español (Wedding Officiant)
- Traducción (Translations)
- Registro corporativo de Florida (Florida Corporation Registration)

Te servimos desde Pensacola hasta Panama City (Area covered: Pensacola to Panama City, FL)

Corp@rickmz.com 850-217-5764

SEVILLE QUARTER
Latin FLAVOR
HISPANIC HERITAGE MONTH CONCERT
¡LA CELEBRACIÓN!
DJ DAVIDC
ZONA LIBRE
 SALSA - BACHATA - REGGAETON
 MÚSICA Y MÁS



PHINEAS PHOGG'S
WEDNESDAY, NOVEMBER 7TH
 DOORS OPEN & DANCING: 7:00 PM PERFORMANCE : 9:00 PM
 TICKETS AVAILABLE IN SEVILLE'S WINE & GIFT SHOPPE \$10 ADVANCE \$12 @ THE DOOR

SEVILLEQUARTER.COM

Tienda LaMexicana y Taquería

- Envios y recargas
- Productos de México
- Productos de Centroamérica
- Productos de Brasil
- Carnicería
- Especias y chiles secos

¡Como si estuvieras en Casa!
 Tortas • Tacos de Asada/Carnitas/AI Pastor
 Burritos • Quesadillas • Platos Especiales

SÁBADO Y DOMINGO
 Delicioso Menudo y Consomé de Barbacoa
 Preparamos tu comida para eventos especiales
 We cater for special occasions
 Cynthia Marquez
 Owner



tiendalamexicanadestin
¡NUEVOS PRODUCTOS DE COLOMBIA Y BRAZIL!

1209 AIRPORT RD • UNIT 6 • DESTIN, FL 32541
CALL TODAY: 850-837-3140

CAKES FOR ALL OCCASIONS PASTELES PARA TODA OCASIÓN

¡INVIERTE EN TU NEGOCIO - ANUNCIATE POR CONEXIÓN!

CONEXIÓN
 Informando y Uniendo Comunidades / Informing and Uniting Communities

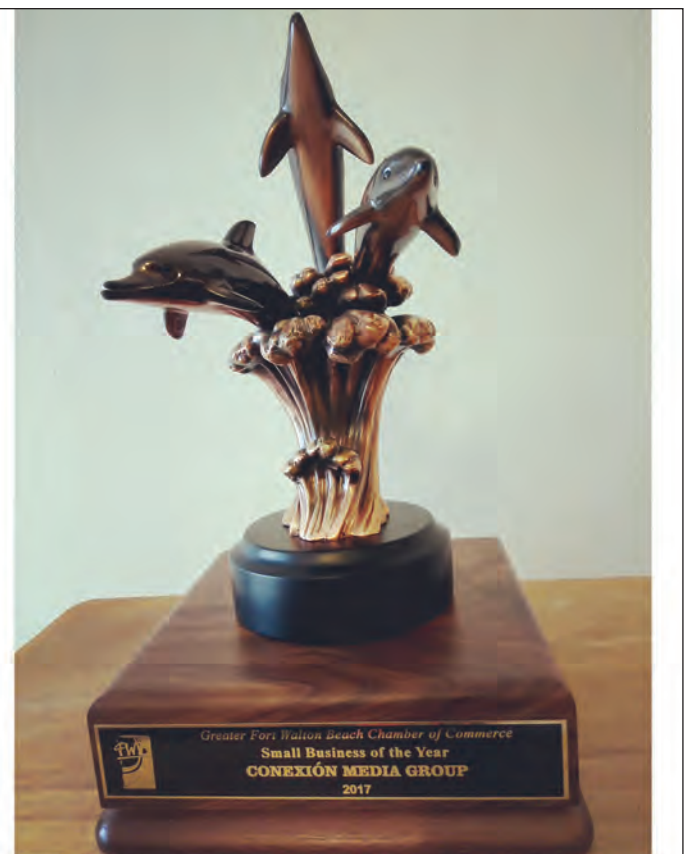


Proud member of the
FWB
 Greater Fort Walton Beach Chamber of Commerce

Winner - 2017 Small Business of the Year
Ganador - Premio a La Mejor Pequeña Empresa del 2017

Reach THOUSANDS of Hispanics and Non-Hispanics in North/NW Florida and Southern Alabama.

850.368.3505 - conexionflorida.com



SABOR A MEXICO

A Taste of México

- TACOS MEXICANOS: Asada, Lengua, Al Pastor, Birria, Carnitas y chorizo
- CALDOS: Camarón, 7 Mares, Menudo y Pozole
- Sábado y Domingo: Sabroso Caldo de Res!
- TOSTADAS de Camarón, Coctél de Camarón, y Botana de Mariscos



2 X 1 MARGARITAS FRIDAYS

OPEN 7 DAYS A WEEK!

Sun. - Thurs. 11am - 9pm
Fri. & Sat. 11am - 10pm

MILITARY DISCOUNTS

10% Off with ID
15% Off in Uniform



Try our NEW Hawaiian Fajita!

13 EGLIN PARKWAY S.E. FT. WALTON BEACH, FL | 850-243-3331

¡UNETE A NUESTRO EQUIPO!

BUSCAMOS REPRESENTANTES DE VENTAS (SE PAGA POR COMISIÓN)

SE NECESITAN REPRESENTANTES EN: TALLAHAASSEE/QUINCY, FORT WALTON BEACH/DESTIN, CRESTVIEW AREA, PANAMA CITY, PENSACOLA, SOUTHEAST ALABAMA AND MOBILE AREAS! SE UNO DE NUESTROS COLABORADORES DE CONTENIDO, MANDANOS ARTICULOS

¡SOMOS TU PERIÓDICO!

Necesitamos tu ayuda para crear secciones de ciudades:

¿Que Pasa Tally? - ¡Hola Pensacola! "Aquí en Panama City"

Para más detalles: 850-368-3505
conexionflorida@gmail.com

CONEXIÓN será distribuido en más de 100 sitios en el Noroeste de La Florida y pueblos cercanos de Alabama. Llámanos si quieres que tu establecimiento sea uno de esos lugares.

Búscanos pronto en:
www.conexionflorida.com

Buscanos en: Facebook, Twitter, Instagram



ORGULLO HISPANO HISPANIC PRIDE

JENNIFER LYNN LOPEZ:



She remains the only female entertainer to have a number one album and film simultaneously in the United States.

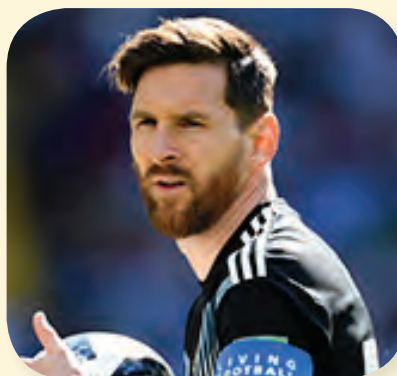
Lopez is regarded as the most influential Hispanic performer in the United States, credited with breaking racial barriers in the entertainment industry and the highest-paid actress of Hispanic descent in history.

In 2009, Lopez launched the Lopez Family Foundation (originally known as the Maribel Foundation) alongside her sister, Lynda. The nonprofit organization seeks to increase the availability of healthcare for underprivileged women and children, offering a telemedicine program supported by a partnership with the Children's Hospital Los Angeles. The foundation has led to the expansion of medical facilities in Panama and Puerto Rico, and created the Center for a Healthy Childhood at the Montefiore Medical Center in the Bronx.

Jennifer was born on July 24, 1969 in New York City to Puerto Rican parents. It was while attending her final year in high school that she learned about a film casting looking for teenage girls for small roles. She auditioned and was cast in "My Little Girl". This is how she realized that she wanted to become a "famous movie star".

As of 2018, Lopez has sold more than 80 million records worldwide, including 40 million albums, and her films have grossed a cumulative total of US\$2.9 billion.

LIONEL ANDRÉS MESSI:



Player of the Year award by record voting margins.

Throughout his career, Messi has been involved in charitable efforts aimed at vulnerable children, a commitment that stems in part from the medical difficulties he faced in his own childhood.

Messi has served as a UNICEF goodwill ambassador since 2010 and his first field mission was to travel to Haiti to bring public awareness to the plight of the country's children in the wake of the huge earthquake that year.

In 2007, Messi founded the Leo Messi Foundation which supports access to health care, education, and sport for children. It was established following a visit Messi paid to a hospital for terminally ill children in Boston, an experience that resonated with him to the point that he decided to reinvest part of his earnings into society. Through his foundation, Messi has awarded research grants, financed medical training, and invested in the development of medical centers and projects in Argentina, Spain, and elsewhere in the world.

He was born on June 24, 1987 in Rosario, Argentina and is often considered the best player in the world and regarded as one of the greatest of all time.

Messi was diagnosed with a growth hormone deficiency as a child. At age 13, he relocated to Spain to join Barcelona, who agreed to pay for his medical treatment.

Messi made his competitive debut at 17 in October 2004 and has spent his entire professional career with Barcelona, where he has won numerous championships. At 22 years old, Messi won the Ballon d'Or and FIFA World

14TH ANNUAL

EMERALD COAST

Christmas Miracle Children's Fiesta

"UNITING THE COMMUNITY... FOR THE CHILDREN!"

Sunday, December 16, 1:00pm - 7:00pm

**PRONTO ANUNCIAREMOS EL LUGAR
LOCATION TO BE ANNOUNCED SOON!**

From 1 - 2pm: **ONLY families with DISABLED KIDS allowed!**
Open to general public at 2pm
De 1 a 2pm: **¡Solo familias con NIÑOS DISCAPACITADOS serán admitidas!**
Abierto al público en general a las 2pm!

FREE! NEW TOYS, BIKES, COATS & PRIZES!
¡GRATIS: Juguetes nuevos, bicicletas, abrigos, y premios!
¡PATROCINADORES Y DONANTES BIENVENIDOS!
(Business Sponsorships and Donations Welcomed!)
e-mail: united4agoodcause@gmail.com
website: www.unitedforagoodcause.org



Find us on Facebook

UnitedForAGoodCauseInc



EL SERVICIO DE TV A TU MEDIDA.

PAQUETES DESDE
\$29.99
TODOS LOS MESES



SIN **CONTRATO
A LARGO PLAZO**

SIN **COMPROMISOS**

SIN **VERIFICACIÓN
DE CRÉDITO**

TUS CANALES FAVORITOS EN INGLÉS Y ESPAÑOL.



La disponibilidad de canales varía según el paquete.

GRATIS



CONEXIÓN A 2º TV

GRATIS



starz

Oferta sujeta a cambios según la disponibilidad del canal premium.

GRATIS



INSTALACIÓN PROFESIONAL

PREGUNTA

CÓMO OBTENER UN DVR



POR 3 MESES
Graba, pausa y retrocede TV en vivo
Aplica cargo mensual por DVR

¡SUSCRÍBETE HOY!

DISH LATINO INC

1 (850) 261.2358

1 (850).565.6065

**dish
LATINO**

VENDEDOR AUTORIZADO

Términos y Condiciones Importantes: Ofertas Promocionales: Requiere activación de nuevo servicio elegible de DishLATINO. Todos los precios, tarifas, cargos, paquetes, programación, características, funciones y ofertas están sujetos a cambios sin previo aviso. Cargo por activación: El plan FlexTV requiere un cargo de activación de \$199 y la compra de un receptor. Los clientes que se suscriban a un paquete elegible de DishLATINO recibirán un crédito instantáneo de \$150 en el cargo por activación. Canales premium: El valor de la oferta por el canal premium Starz por 3 meses es hasta \$42. Después de 3 meses, se aplicará el precio mensual regular vigente en esa fecha, a menos que cambie a un servicio inferior. Requisitos de instalación/equipo: Solamente la Instalación Profesional Estándar Profesional es gratuita. Aplicarán cargos mensuales y límites en la cantidad y tipo de receptores. Todos los cargos, incluyendo programación mensual, Pay-Per-View y mejoras de equipo, deben pagarse por adelantado; el incumplimiento de pago en la fecha límite resultará en la desconexión del servicio dentro de 24 horas. Otras consideraciones: Las ofertas están disponibles para clientes nuevos y clientes previos que califiquen, y se encuentran sujetas a los términos de los contratos Promocionales y Residenciales de Clientes. Pueden aplicarse cargos de reembolso estables. Pueden aplicarse otras restricciones e impuestos. La oferta finaliza el 10/06/15. STARZ y los canales y marcas de servicio relacionados son propiedad de Starz Entertainment, LLC. CAPTAIN AMERICA: THE WINTER SOLDIER © Marvel. Todos los derechos reservados.



piggly wiggly



¡Tu cerveza hispana y americana favorita!

¡Victoria - Modelo - Corona y más! Budweiser, Miller and more!

¡AL PRECIO MÁS BAJO DE TODA EL ÁREA!

ICE COLD BEER
At the lowest prices in town... period!

Any dollar saved counts! At Piggly Wiggly Cost Plus, you pay our cost plus 10% That's it... simple, fair, and honest!

- Best pricing on meat, produce, and grocery products.
- We accept WIC - Aceptamos WIC • Locally owned & operated

¡TENEMOS TODO PARA TUS FIESTAS NAVIDEÑAS!

¡Goya, Barcel, Bimbo, La Costeña, Jarritos, Delicioso Pan Dulce y más!

¡En este 2018 queremos QUE EL CERDITO SEA TU FAVORITO!



251 Mary Esther Blvd. | Mary Esther, Florida | (850) 301-9100 | pigglywigglymaryestherfl.com



PEPPERS'S

MEXICAN GRILL & CANTINA

CRESTVIEW COMING SOON!

2 For 1
DRAFT BEERS &
HOUSE MARGARTAS
EVERY DAY!!!!



LOCO BURRITO CHALLENGE

ARE YOU LOCO ENOUGH?

1 PERSON - 1/2 HOUR - 1 GIANT 20 INCH 5LB BURRITO
FINISH & WIN A TSHIRT - \$10 GIFT CARD - AND THE BURRITO IS FREE!

CHOICE OF GRILLED CHICKEN OR STEAK, BELL PEPPER, ONION, LETTUCE RICE BEANS INSIDE SMOTHERED IN OUR BURRITO SAUCE AND CHEESE SAUCE WITH GUACAMOLE, PICO DE GALLO AND SOUR CREAM.




1176 EGLIN PKWY
SHALIMAR, FL 32579

10% MILITARY DISCOUNT AND
KIDS EAT FREE TUESDAYS
(SHALIMAR LOCATION ONLY)

850.613.6970
FOR FULL MENU AND MORE, VISIT US AT:
PEPPERSMEXICANGRILLANDCANTINA.COM

VISIT OUR OTHER LOCATIONS!

1140 Capital Circle SE #15 | TALLAHASSEE, FL 32310 | 850-777.2020
1425 Village Square Blvd. | TALLAHASSEE, FL 32312 | 850-86.6800
2061 North Cove Blvd. | PANAMA CITY, FL 32405 | 850-95.2227